

Swiat Kobiecy

N-R 22

15 LISTOPADA 1931 R.

ROK XI



CENA ZŁ. 2-25

Od 10ciu lat znana z solidności firma:
HURTOWNIA TEKSTYLNA
w nowym tańszym lokalu
Lwów - Rynek nr. 30

tuż obok „Baczewskiego”



1272

POLECA DETALICZNIE JESZCZE TANIEJ JAK DOTĄD:

SUKNA, MODNE WEŁNY, JEDWABIE, PŁÓTNA

SOIR DE PARIS

parfum,
de

BOURJOIS

PARFUMEUR - PARIS

PHOTO CEBERNY & PEIGNOT



PHOTO DE FLAUGERQUES

GENERALNE PRZEDSTAWICIELSTWO D/H. JÓZEF HOSIASSON, WARSZAWA, TRĘBACKA 4

WATKOBIECY

WYCHODZI 1 i 15
KAŻDEGO MIESIĄCA N-R 22 — ROK XI

WARSZAWA — LWÓW 15 LISTOPADA
1931 ROKU

RITA REY: Miłość, model 1931. — STEFAN ESSMANOWSKI: Listy z Warszawy. — JÓZEF RADZIMIŃSKI: Czarodziejka eteru. — IRENA CHOREWICZ: Szkoła pi legniarstwa w Warszawie. — ZOFJA KRZEMICKA: Żywoć pani w starożytności. — IDA WIENIEWSKA: Dydona (wiersz). — JÓZEF CZYŚCIECKI: Szczęście. — PRZ. S.: Wśród książek. — JANINA OSIŃSKA: „Pukań” (4). — EFEB: Z higieny i kultury ciała. — CAILLER-SOBAŃSKA: Płoteczki o modzie. — Modele mód. — Roboty ręczne. — Z. KULCZYCKA: Kurs trykotarstwa szydełkowego. Kącik praktyczny. — MARJA BOKOWICZ-SITTAUEROWA: Dziennik kontowy. — Dobra gospodyni. — Odpowiedzi redakcji. — Ogłoszenia.

MIŁOŚĆ, MODEL 1931

KAŻDA EPOKA wytwarza swój własny styl, przejawiający się nie tylko w sztuce, ale i w całokształcie życia. Forma, w jakiej wypowiada się miłość, nabiera wszystkich cech danego stylu, które różnią się do tego stopnia między sobą i bywają nieraz tak nieoczekiwane i rewolucyjne, że powstaje kwestja, czy to nie tylko ujęcie, ale i sama istota rzeczy nie uległa zmianie. Tego rodzaju kwestja wyłoniła się właśnie w powojennej dobie.

Ludzie starszego pokolenia patrzą na dzisiejszą miłość ze zdumieniem, z przerażeniem, z oburzeniem — i porównując ją z tą, którą znali z dawnych lat, twierdzą kategorycznie, że miłość w znaczeniu uczucia i łączących się z niem stanów psychicznych przestała istnieć, a pozostał tylko prymitywny instynkt.

Wiadoma rzecz, że ludzie starszego pokolenia rzadko kiedy miewają rację — zabierając zaś głos w takiej sprawie jak miłość, skłonni są nawet do absurdalnych twierdzeń. Nie trzeba im się dziwić. Wydawanie sądu na podstawie odległych wspomnień, wczuwanie się w psychologję innej generacji, asymilowanie pojęć zupełnie sprzecznych z temi, wśród jakich się dojrzewało — należy do przedsięwzięć niezmiernie uciążliwych. Nie wszyscy mają dar i siłę pokonywania tych trudności i dlatego kwalifikują jako zanik uczucia to, co jest tylko jego odmiennym wyrazem.

Miłość w obecnych czasach ma wybitne piętno nowoczesnego stylu. Wykazuje te same cechy, co dzisiejsza architektura, zdobnictwo, stroje, piśmiennictwo, lub sztuka dekoracyjna — to jest: celowość, szczerość, prostotę, odwagę, odrzucenie wszystkiego co trąci dawnym konwencjonalizmem, ścisłe przystosowanie się do wymagań praktycznego życia, pogardę dla małostkowości i podporządkowanie szczegółów zasadniczej idei.

Tak zwany modernizm szedł ku nam oddawna — drogą spokojnej ewolucji. Okres wojenny pchnął go do skoku, po którym nabrał bardziej zdecydowanych kształtów. Skok ten był tak gwałtowny, że ludzie starsi, naginający się ostatecznie do powolnych i stopniowych zmian, które atakują nieznacznie ich konserwatyzm, lecz zawsze oporni nagłym przewrotom, czują się dziś zupełnie dezorientowani i oceniają współczesne zjawiska z fałszywego, bo źle ustawionego, punktu widzenia.

Uczucie, wypowiadające się w sposób prosty, pozbawiony przesady i afektacji — budzi w nich wątpliwość co do swej szlachetności i siły. Młoda dziewczyna, nie skrupowana powijkami dawnych konwenansów, domagająca się wszystkich praw człowieczych — i młody człowiek, uznający te prawa, — wydają im się anomalją. Stosunek miłosny, wolny, czy też przypieczętowany sakramentem, lecz nie poprzedzony długim okresem zdobywania kobiety — wzbudza niesmak. Obustronna niezależność w tym stosunku — uchodzi za obojętność, lub poniewieranie moralnością. Postawienie kwestji materialnej jasno i bez hipokryzji — identyfikuje się z brakiem idealizmu i bezinteresowności. Słowem — bierze się zawsze pod uwagę dawną interpretację uczucia i utarte metody współżycia — a ponieważ rzeczywistość tym wzorom nie odpowiada, wysnuwa się wniosek, że duch czasu wyklucza szczerą, gorącą, idealną i trwałą miłość. Tymczasem duch czasu wyklucza jedynie przeżyłą formę tej miłości, która w obecnych stosunkach byłaby równym anachronizmem, jak krynolina, lub przeciążona ornamentami, barokowa budowla.

Zawrotne tempo dzisiejszej egzystencji; trudne warunki bytu, z którymi walczą zarówno kobiety, jak i mężczyźni; poczucie niepewności tego bytu; chęć bezwarunkowego wyzyskania jasnych chwil, ukazujących się na jego horyzoncie; ogólna dążność do uproszczenia ram codziennego życia; podporządkowanie realnemu sposobowi myślenia — rojeń i chorobliwego, bezcelowego zagłębiania się w przepastne tajniki wyczuwań; a wreszcie skrytalizowanie typu nowoczesnej kobiety — musiały rzucić swój refleks, nie tylko na stosunek kobiety do mężczyzny, lecz także na to, co ten stosunek zacieśnia. Jest on dzisiaj taki, jakim nigdy nie był, bo obecny moment dziejowy odbiega również od wszystkiego co kiedykolwiek było. Jeśli w tym momencie jest dużo przejściowego fermentu, to i w tym stosunku są pewne zastrzeżenia, które ulegną złagodzeniu, jakkolwiek jego nowa, zasadnicza forma pozostanie. A ta forma jest nie tylko jedną, która odpowiada aspiracjom nowoczesnego człowieka, ale zarazem najbardziej sprzyjającą miłości, chcąc rozwinąć szeroki lot i żyć pełnią swego przeznaczenia.

Gdybyśmy mieli możność prefiltrowania wszystkiego co się dotychczas mówiło i pisało o miłości, gdybyś

my mogli zobaczyć nagi szkielet wszystkich zakłęb obo-
wiązujących dawną parę kochanków, wszystkich ale-
gorycznych porównań, przesadnych hołdów i po-
chlebstw, w jakich celował mężczyzna; wszystkich poe-
tycznych zwrotów i skromnych niedomówień, w które
stroił się kobieta — wówczas dopiero zrozumielibyśmy,
ile w tem było sztucznej romantyczności i bezwarto-
ściowych ozdób, jak bardzo ta miłość była nieraz kłam-
liwa, lub połowiczna i wynaturzona. Jej dzisiejszy wy-
raz, może czasem brutalny — ale szczerzy; jej dzisiejsza
forma, prosta — ale szlachetna; jej dzisiejsza wytyczna,

realna — ale i lojalna; jej dzisiejsza swoboda, przebojo-
wa — ale naturalna, nie zawierają żadnych pierwiastków
rozkładu, albo zaniku, ani żadnej groźby dla moralno-
ści. Są tylko wynikiem zjednoczenia przykazań kultury
z prawami przyrody i oczyszczeniem uczucia ze wszyst-
kich nalotów obłudy.

Potęga uczucia nie wyraża się potokiem słów, grafo-
manją, przyklekaniem na jedno kolano i przykładaniem
ręki do serca. Wystarcza jej jedno spojrzenie i jeden
uśmiech. Szczerłość tego spojrzenia i prostota tego
uśmiechu — są symbolem dzisiejszej miłości. RITA REY

LISTY Z WARSZAWY

BRACTWO BEZMYŚLNYCH GĄB. „PÓŁ CZARNEJ”. ANATOMICZNO-FIZJOLOGICZNY
RZUT OKA NA SAŁĘ. — ZJAWY W SZKLANCE KAWY. — GRACIAS, SENOR

Nie lubię warszawskich kawiarni. Jedne z nich — typ
starszy z „piąterkiem” i pokoikami do szachów, bilardu,
domina — tchną melancholią i zgorzkniałą rezygnacją
rzeczy skazanych na dożycie. Drugie, te nowe, wspa-
niale lokale są mi antypatyczne przez swoją publiczność.
W żadnym mieście Polski czy zagranicy nie doznaję
w kawiarni tego wrażenia, co w Warszawie, że ci stło-
czeni ludzie nie zdają sobie zupełnie sprawy z tego, po-
co właściwie przyszli. Przyszli, no bo... przyszli; bo się
wogóle chodzi. Warszawska publiczność kawiarniana to
istne Bractwo Bezmyślnych Gąb.

Jeszcze jako tako czuje się człowiek wczesnem popo-
łudniem w „Ziemiańskiej”. I dlatego to pewnie, gdy mi,
wciśniętemu w róg wygodnej kanapki tego lokalu, kel-
ner podał szklankę czarnej kawy, przypomniały mi się
słowa „dekadenckiego” wiersza:

Po oceanie czarnej kawy
Płynę do Wyspy Ukojenia.

Ba, dzisiaj i po nurtach mokki trudno żeglować do
zaczysznych portów, odkąd „pół czarnej” stało się pole-
micznym zagadnieniem. Czy powinien ją zapłacić za ko-
bietę mężczyzna, znajdujący się w kawiarni w jej (t. j.
kobiety) towarzystwie, czy nie. Pani Rita Rey jest
w „Ilustrowanym Kurjerze Codziennym” jednego zda-
nia, Boy w „Wiadomościach Literackich” drugiego,
a czytelnicy Kurjera przedstawiają mozaikę opinii.

Mnie uderzyło przede wszystkim w tym problemie
tak dobitne przeciwstawienie: kobieta — mężczyzna.
Dostrzegam ważkość tej różnicy, oceniam jej wartość
teleologiczną i... hedonistyczną. Gdyby, jak w jakiejś
fantastycznej powieści, homo sapiens miał się za jedną
noc stać stworzeniem obupłciowem, to w przeddzień
tak smutnej metamorfozy popelniłbym niechybnie sa-
mobójstwo. Nie powstrzymałaby mnie od niego nawet
pewność, że wraz nastąpią inne fantastyczniejsze a ra-
dosne zmiany, jak koniec kryzysu lub podwyżka wier-
szowego.

Czy jednak czasem, wyjątkowo, naprzykład w uro-
zyste święta przestępnego roku, nie możnaby zamiast
o kobietach i mężczyznach mówić o... ludziach? Czyż
konieczne jest podkreślanie różnicy płci przy każdej
drobnostce? Wieczny podział: kobieta — mężczyzna;
samica — samiec; żeby już nie uprościć tej nomenkla-
tury przez dobitniejsze terminy. Spróbowałem pod tym
kątem widzenia anatomiczno-fizjologicznym spojrzeć na
sałę i co prędzej z przerażeniem pochyliłem głowę nad
szklanką kawy.

W czarnem lusterku mokki można dostrzec wiele rze-
czy ciekawszych, no, i bądźmy szczerzy, wdzięczniejs-
zych od odbicia własnego oblicza.

Ujrzałem w niem teraz kształtny owal dziewczęcej
twarzy, o regularnych rysach i pięknych złotych lokach.
Był to ubożuchny we flotę a bogaty w przesady, pro-

wincjonalny dom, z którego uciekła do szkoły drama-
tycznej. Ojciec nie chciał słyszeć więcej o córce „kome-
djantce”; matka czasem, pokryjomu posłała materiał na
lichutką sukienczynę. Dziewczyna zarabiała trochę kore-
petycjami. W teatrze jeszcze przed egzaminem do Za-
spu dano jej gażę... sto złotych. Miała talent. Tak twier-
dziła nawet skąpa w pochwałach Pallas-Wysocka.

Była całkiem odmiennych poglądów od p. Rity Rey.
Spotkaliśmy się kilka razy w kawiarni. Płaciła zawsze
za siebie. To był jej stały zwyczaj, z którym daremnie
było walczyć. Na tym punkcie — nieprzyjęcia żadnej
materiałnej wartości od mężczyzny — posiadała dumę
iście przewrażliwioną.

Lecz życie jest przeraźliwie twarde. Gdy na jednym
froncie skupimy wszystkie siły, załamujemy się najczę-
ściej na innym. Życie ma swoje wymagania, ma je i teatr.
Zginął raz w jednym sklepie kapelusz, w innym kombi-
nacja, w trzecim maleńki flakonik perfum... Prysł sen
o sławie, załamała się karjera sceniczna, omal nie złamało
się życie.

O czemuś, dziewczę złotowłose, nie żyło w Południo-
wej Ameryce! Zapłaconoby tam za ciebie obiad i kola-
cję i bilet tramwajowy. Na resztę wystarczyłoby ci tych
kilkadziesiąt złotych. Żyłabyś cnotliwie i uczciwie, bo
niktby nie wymagał od ciebie więcej jak jednego: gra-
cias.

Druga głowa zamajaczyła w czarnem lusterku mokki.

Poszanowanie tradycji i konwenansu było wielkie. On
zawsze płacił. Podwieczorek w cukierni i bilety do te-
atru, kolację na dancingu i auto do domu. Płacił, bo tak
chciał konwenans, bo zarabiał nieźle, bo potrafił urzą-
dzić sobie życie skromnie a radował się radością uko-
chanej.

Dziewczę marzyło, że całe życie jej tak przeplynie przy
boku ukochanego. Pobrali się, pełni różowych nadziei.
Starczyło zarobków na życie, na ubranie, lecz już nie
można było wędrować z cukierni do teatru, z teatru na
dancing.

— Więcej mnie kochałeś dawniej i więcej dbałeś
o mnie. Siedzę i siedzę w tym domu jak na pokucie —
żałowało się dziewczę.

Aż wreszcie znalazł się ktoś, kto znów zaczął płacić
teatr, kawiarnie, dancingi, restauracje, auta.

Polska nie jest krajem, gdzie wystarcza jedno niedbale
rzucone: „gracias, senor!”...

Prysł sen o szczęściu, załamała się linja życia, omal
nie złamało się życie.

Dziwne obrazki widzi się w czarnem zwierciadle
mokki.

Dopilem resztę kawy i odetchnąłem z ulgą. Nie mu-
sialem się dręczyć problemem zapłaty, byłem sam. A do-
prawdy zgubiłem całkiem orjentację w tak błahej spra-
wie jak „pół czarnej”.

S. ESSMANOWSKI

CZARODZIEJKA ETERU

LUISA RIZZI-MARCONI, SPEAKERKA RADJOSTACJI MEDJOLAŃSKIEJ

KIEDYŚ, przed kilkunastu laty, gdy radio było wielce tajemniczym narzędziem konspiracyjnym dla małej stonkowo ilości wtajemniczonych, — słuchając audycji na skleconej domowej drodze „pyszczyni”, usłyszałam po raz pierwszy cudownie brzmiący głos kobiety, zapowiadający z niebywałą finezją i wdziękiem: „Allo, Radio-Milano...” I później nieraz, przeskakując z fali na falę, usilnie, choćby raz tylko w ciągu wieczornego słuchania audycji starałam się usłyszeć melodyjny głos, zapowiadający w kilku słowach dalszy ciąg audycji, bądź też jej koniec. Stałam się dzięki potężnemu magnesowi-głosowi speakerki — gorącym zwolennikiem i wielbicielem radjostacji medjolańskiej.

Nie byłam jednak jedynym w Europie, ba, nawet w świecie całym „poszukiwaczem” głosu signory Luisy Rizzi. Głosu jej szukało wśród rozgwaru innych stacji tysiące radjosluchaczy, rozsypanych od Buenos Ayres po Pińsk

i od Trömsøe po Cap-Horn. Wokoło stacji medjolańskiej utworzyła się olbrzymia rzesza radjosluchaczy-zwolenników i dalekich nieraz przyjaciół speakerki tamtejszej rozgłośni. Czyż to nie jest cudowne? Ludzie nie znający się, zamieszkali we wszystkich niemal częściach świata, uwielbiają w setkach i tysiącach listów — głos dalekiej i nieznanej speakerki.

Niedawno Lwów miał przyjemność gościć w swych murach sign. Rizzi-Marconi (mąż jej jest kuzynem słynnego wynalazcy), odbywającą właśnie swą podróż poślubną. Korzystając z jej krótkiego pobytu, udałam się z prośbą o udzielenie wywiadu dla „Świata Kobiety”, którego wiele Czytelniczek, należąc również do rodziny radjosluchaczy, interesuje się osobą i wrażeniami najlepszej speakerki świata. Nawiasem bowiem dodać należy, że takim tytułem prasa wszystkich krajów obdarzyła sign. Rizzi-Marconi.

Zaczynamy rozmowę banalną, jak początek każdego wywiadu. Przeskakujemy z tematu na temat, by wreszcie znaleźć „coś” naprawdę interesującego i ciekawego. Głosu mej interlokutorki mo na słuchać, jak miłej i dyskretniej muzyki. Czar i wdziek słowa jej polega na tem, że właściwie nie mówi, jak zwykle mówią ludzie, tylko zlekka śpiewa swym cudownym słowiczym głosem.

Zapytuję się przedewszystkiem o początki pracy i o wrażenia z niej.

— Właściwie o objęcie stanowiska speakerki w naszej rozgłośni całkiem się nie starałam. Zaważył tu raczej przypadek. Jeden ze znajomych zaproponował mi, bym zgłosiła się na próbę głosową do radjostacji, gdyż dyrekcja rozpisła konkurs na stanowisko speakerki. Miałam jednak szaloną treść, wyobrażałam sobie bowiem, że mikrofon jest jakąś olbrzymią trąbą, roznoszącą dzięki swym po-

teżnym kształtom głos w eterze. Proszę nie zapominać, że nie-fachowcy wiedzieli wówczas bardzo mało, albo zupełnie nic o radio. Co do swego głosu byłam zupełnie spokojna, gdyż poprzednio uczęszczałam w Berlinie do szkoły śpiewu, a głównie recytacji z uwzględnieniem rozmaitych stylów i sposobów. Przybywszy do studia na próbę, byłam nade wszystko zaskoczona brakiem owej potężnej trąby. Zamiast tego na stoliku znajdował się mały kulisty potworzek — był to mikrofon, lecz ja nic o tem nie wiedziałam.

Odczytawszy dany mi tekst, wróciłam spokojnie do domu. W dyrekcji radjostacji powiedziano mi, bym przyszła nazajutrz. Gdy wróciłam do domu, moi najbliżsi opowiedzieli mi, że słyszeli mój głos brzmiący doskonale. Wówczas dopiero ogarnęła mnie ponownie ta radjowa treść. Zamknęłam się w swym pokoju i przez kilka dni nie chciałam się z nikim widzieć. Dopiero listy, napływające całymi stosami, zawierające same pochwały — przywróciły mi odwagę.

— Dziś, rzecz prosta, jestem już najzupełniej opanowana i spokojna. Choć, jak mi opowiadano, wielu z pośród speakerów, czy speakerek pomimo kilkoletniej rutyny doznaje jeszcze radjowej tremy. Zresztą muszę być spokojna i opanowana, gdyż speakerom u nas żadnych błędów czynić nie wolno. Za błędy płaci się wcale poważne nawet grzywny.

— Pracę swoją kocham i uwielbiam. Bez mikrofonu czuję się osamotniona. Przyzwyczaiłam się do niego. I dlatego z wielką radością przyjmowałam zaproszenia dyrekcji radjostacji: wiedeńskiej, katowickiej i lwowskiej — do wygłoszenia kilku choćby słów.

Trudno mi byłoby się z tą pracą pożegnać. Zbyt bowiem silny kontakt nawiązałam z moimi radjosluchaczami, od których dostaję nieraz w okresie miesiąca — setki listów. Zbyt mi są bliscy, bym się mogła z nimi rozstać.

— Jakie wrażenie odniosła pani o Polsce?

— Ależ to jest najcudowniejszy kraj. Lwów jest bardzo pięknym miastem. Cieszę się, że zobaczę Kraków, o którym już we Włoszech słyszałam wiele za chwał. Muszę zresztą zdradzić panu pewną tajemnicę. Otóż mój mąż, przez swą matkę jest bardzo blisko spokrewniony z kilkoma rodzinami polskimi. A ja sama, dodając z dumą moją interlokutorka, umiem już mówić „dofinansia”. Prawda, że całkiem nieźle?

Kończymy tę prawie dwugodzinną rozmowę, gdyż pani Rizzi-Marconi chce jeszcze raz obejrzeć nasze miasto. Pożegnanie, wypowiedziane z czarującym uśmiechem, łączy wsobnie zaprosiny do oglądnięcia kiedyś „Radio-Milano”.

A wczoraj, jak błędny rycerz XX wieku, przeskakując z fali na falę, szukałam już głosu zarodźki eteru-annunziatrice rozgłośni medjolańskiej.

J. RADZIWIŃSKI



SZKOŁA PIEŁĘGNIARSTWA W WARSZAWIE

Z OKAZJI DZIESIĘCIOLECIA

DZIEŃ WYZNACZONY na zwiedzenie szkoły jest zimny, pochmurny i deszczowy. W pośpiechu, skulone pod parasolem mijamy z moją towarzyszką ulice śliskie i smutne. Docieramy wreszcie do nowej, wielkomiejskiej dzielnicy Warszawy. Przy zbiegu ulic Koszykowej i Chałubińskiego wyrasta przed nami wielki, nowy, sześciopiętrowy gmach — cel naszej wyprawy: Warszawska Szkoła Pielegniarstwa.

Wchodzimy przez mały ganeczek wprost na schody i do hallu. Robi się ciepło i przyjemnie. Wszystko naokoło nowe, czyste i wyświeżone. Podaję odzwiernej nazwisko znajomej słuchaczki. Za ledwie chwilę odpoczywamy w poczekalni małej, skromnej, ale pełnej cudownie wybujałej roślinności. Wewnętrzny telefon działa sprawnie i już wita nas mała „siostra Ania”. Wydaje mi się trochę zmieniona, jakby poważniejsza w swoim szkolnym uniformie — szarej, płóciennej, angielskiej sukience, ozdobionej sztywnym, białym kołnierzem i takiemiż mankietami, w czepku, niby korneciku szczęśliwie twarzowym, bo nie zasłaniającym bujnej czupryny. Całości stroju dopełnia gładki czarny krawat, elegancko po męsku związany.

Bez wielu słów zabieramy się do zwiedzania, zaczynając od sali jadalnej, przylegającej do hallu. Sala ta jest duża, jasna, pełna zieloności, przedzielona napół dwiema kolumnami. Stoliki sześciuosobowe, drewniane, kryte czarnym szkłem — wywierają oryginalne wrażenie, błyszcząc i odbijając wszystko dookoła, niby tafla lustrzana.

Wychodzimy prosto na windę, ale z niej nie korzystamy. Wspinając się powoli po drewnianych schodach, trafiamy na mezanin (wysoki parter) — tu lewe skrzydło przeznaczone jest dla chorych słuchaczek, a pokoje nawprost schodów dla instruktorek.

Windujemy się wyżej — na pierwsze piętro. W prawym skrzydle pokazuje nam przewodniczka dużą salę, jak nas z dumą zapewnia, urządzonej po amerykańsku, t. zn. pustą zupełnie w środku, a tylko pod ścianami „załudnioną” szeregiem krzeseł. Naprzeciw drzwi wejściowych wmurowano zamykany ołtarz, przy którym co niedziela odbywa się nabożeństwo. Sala w dni uroczyste służy na zebrań i przedstawienia, co wskazuje niewielka scenka i przylegające do niej garderoby „artystek”.

Obok salonu uczennic. Zapominamy na chwilę, że jesteśmy w szkole, że znajdujemy się jeszcze u nas w Polsce i w czasie takiej ogólnej nędzy. Naprawdę: luksus przestrzeni, światła, czystości i zieleni... Prostotą, wygodą i jakimś wykwiętym smakiem przemawiają do nas miękkie meble klubowe, przykryte kwiecistymi pokrowcami, duży fortepian, właściwie umieszczony, oddany wraz z gramofonem na usługi uczennic, kolorowy kilim kobiecą ręką rozpostarty przed wcale — nieamerykańskim, zacisznym kominkiem. Interesują nas z kolei podobizny kobiece, rozwieszone na ścianach. W samym środku fotografia pomnika Miss Florencji Nigthingale (Nojtingal), weteranki wojny krymskiej, która swoim rozumem, energią i majątkiem potrafiła zreorganizować i podciągnąć pielęgniarstwo do dzisiejszego poważnego i odpowiedzialnego poziomu. Obok pogodna twarz Miss Helen L. Bridge (Bridż) — organizatorki i pierwszej kierowniczki (od października 1921 r.) Warszawskiej Szkoły Pielegniarstwa, mieszczącej się wówczas na ulicy Smolnej w gościnnych pawilonach Polskiego Czerwonego Krzyża. Jak się okazuje, gmach który zwiedzamy, zbudowany z połączonych funduszy Rządu Polskiego i fundacji Rockefellera za ledwie od kwietnia 1929 r.,

uprzystępnia corocznie stu słuchaczkom przygotowywanie się w tak idealnych warunkach do przyszłej, ciężkiej pracy.

Do salonu uczennic pełnego gwaru, muzyki i gości przylega drugi, znacznie mniejszy i cichy — instruktorski — noszący raczej charakter pokoju prywatnego. — I znowu wędrujemy po schodach — drugie piętro — to serce Zakładu, skupiające w jednym miejscu warsztaty

pracy, a więc: sale wykładowe, w których po sześć i więcej godzin dziennie przesiadują uczennice, słuchając wykładów instruktorek i lekarzy w trzech czasokresach teorii, przedzielonych miesiącami praktyki na klinikach uniwersyteckich — laboratorium chemiczne, urządzone z precyzją, której może pozazdrościć nawet uniwersytet — kuchnia dietetyczna z wieloma gazowymi paleniskami, w której słuchaczki nabywają wprawy kulinarno-dietetycznej, wreszcie sala demonstracyjna, urządzona na wzór sali szpitalnej — tu przejść należy praktykę na lalkach, zanim wolno będzie zbliżyć się do chorego. W kącie w koszyczku dziecięcym spoczywa mały „Jaś”, na przepiślowo zastłanym łóżku leży „Marysia” i jeszcze z pod rąbka koca wystaje objęta twarz „Zuzanny”. Nawet ciągle zabiegami kosmetycznymi dbałych pielęgniarek nie zdołały upiękzyć tej

okropnej kukły. Ale dzięki niej potem w szpitalu zabieg idą tak sprawnie. — I jeszcze jedna mała salka: gabinet dla przechowywania powiększonych modeli oka, ucha, serca i t. p., oraz preparatów w spirytusie. Koło drzwi zauważamy jakąś postać, spowitą w prześcieradło. Uchylenie rąbka pozwala dojrzeć, jak nas zapewnia siostra Ania, przemilego „Czesława” — już tylko kościste wspomnienie człowieka. — Obok niewielka czytelnia: czas jednak tak jest wypełniony obowiązkową pracą, że i tych niewielu książek niema kiedy czytać.

Wchodzimy wyżej i wyżej — wszędzie te same duże, szerokie korytarze, pełne jakichś nieznanych mi roślin — pnących się po ścianach, jak w oranżerii. W bocznych skrzydłach na prawo i lewo pokoje słuchaczek. Jeszcze rzucamy spojrzenie z rozległego tarasu na zadaszoną i smutną dziś Warszawę i wreszcie na „piątku”, przyjrzawszy się przysnocom, zmyślnym umywalniom i wannom — zachodzimy do pokoju naszej przewodniczki i jej koleżanki. Tu raz jeszcze po-

wtórzyć muszę: jasno, czysto, zielono. Dwa bliźniacze łóżka, dwie bliźniacze szafy w ścianach i dwie tualetki. Na środku jak siostry sjańskie zrosnione biurko dwuosobowe, które spokojnie wysłuchuje długich godzin gorączkowego uczenia przed licznymi egzaminami w dwudziestoośmiomiesięcznym okresie nauki.

Rozmawiamy jeszcze chwilę z prawdziwą przyjemnością. Obie nasze gospodynie wyrażają się o swej pracy ze szczerym entuzjazmem i zadowoleniem. Wprawdzie pewien procent słuchaczek nie wytrzymuje próby czasu, ale dla nich, dla tych które zostały — szpital i szkoła, instruktorki i chorzy to ulubiony świat. Czują się w nim jak ryba w wodzie.

Chorym chyba też z „Amerykankami” (tak je zartem nazywają lekarze) jest dobrze, skoro wyszedłszy z szpitala, długo jeszcze podtrzymują z nimi stosunki, skoro lecząc się prywatnie, żądają właśnie ich opieki. Stykanie się bezpośrednie z życiem, prostota i prawdziwy zapas do pracy — oto tajemnica ich powodzenia, a przekonanie o celowości tej pracy — to rozwiązanie zagadki tych młodziutkich kobiet, tak pogodnych, mimo codziennego mierzenia się z grozą śmierci.

IRENA CHOREWICZ



Grupa uczennic w salonie



Sala jadalna

ŻYWOT PANI W STAROŻYTNOŚCI

NA MARGINESIE „KULTURY KLASYCZNEJ” SZCZEPAŃSKIEGO-PARANDOWSKIEGO

WIEMY DOBRZE, jak żyje kobieta doby dzisiejszej, snujemy domysły na temat kobiety przyszłości, podzi-

A przecież przewinęło się przez wieki tyle tysięcy kobiet, które nie były małżonkami władców, ani bohaterów, a przecież zaważyły na losach kultury klasycznej — boć niema kultury bez kobiety.

Oto stoi przed nami dama z epoki kreteń-

skiej (ryc. 1) (najstarsza kultura na wyspach greckich). Podczas gdy pan i władca zadowala się skromnym fartuszkem na biodrach, pani ubrana jest z przesadną elegancją. Szata jej — to starannie skrojona krynolina, na którą opada wyszywany fartuszek; piersi są naogół odkryte, albo zasłonięte obcisłym gorsetem, względnie chustką. Włosy ufryzowane są z fantazją, lśnią wspaniałe bransolety, naszyjniki z drogich kamieni. Strój tak bogaty nie dziwi nikogo, gdyż na dworach panów kreteńskich wre życie towarzyskie, śpiewy, tańce, a wszędzie króluje pani.

Kobieta z epoki homerowej — to już nie strojna lala, ale towarzyska mężczyzny, uświadomiona obywatelka. Młode dziewczęta oddają się ćwiczeniom gimnastycznym, uczą się śpiewu, tańca i pomagają w gospodarstwie domowym. Kobieta dojrzała — to zapobiegliwa pani domu, uczestniczy ona w uroczystościach religijnych, służy radą mężowi, pod jej okiem wycho-



Ryc. 1

wiamy strojnisi renesansu lub piękne damy dworu Ludwików francuskich.

Czy równie dużo możemy powiedzieć o kobiecie w starożytności? Niejeden powie, że tak. Wszak każdy chyba widział Wenus z Milo, zna napamięć jej wzrost,



Ryc. 3

kobiet starożytności miarą Heleny lub Penelopy, tak jak nie każda Polka w siedemnastym wieku — to Krzysia, Basia lub Oleńka i nie każda Litwinka karmiła kurczęta, jak Zosia z „Pana Tadeusza”.

wymiary jej bioder i szerokość w pasie. Każdy wie, że Hera była zazdrosna, sówiooka Atena gardziła mężczyznami, Afrodyta ujmowała pięknnością. Ale to przecież były boginie wiecznie młode i powabne, na co nie może sobie pozwolić zwykła śmiertelniczka. Nie można też oceniać



Ryc. 2



Ryc. 4

wują się córki i mali synowie. Szata jej uderza szlachetnością i prostotą. Jest to peplos, pięknie udrapowany czworoboczny kawał sukna, odsłaniający ramiona.

Prawdziwy typ kobiety greckiej — to Spartanka, zgrabna i smukła, gdyż od młodości ćwiczyła swe ciało. Jest ona, jak na owe czasy, wykształcona, zna sztukę pisania i czytania, pięknie śpiewa i tańczy, stoi wysoko pod względem etycznym i moralnym, jest patriotką gorącą i pełną poświęcenia.

Atenka nie dosięga ideału swej spartańskiej siostrzycy, wiecie życie ciche, skromne, pozabawione wrażeń. Ciało jej nie ma tej siły i giętkości, gdyż nie zważano na jej wychowanie fizyczne.

W życiu towarzyskiem nie bierze udziału kobieta spartańska, ani ateńska. Dzień jej zajmują kłopoty gospodarskie i odwiedziny u przyjaciółek. Oto siedzą na sofce dwie Greczynki (ryc. 2), rozmawiają zapewne o dzieciach, o wadach swej służby. Inne uczucie maluje się na twarzy pięknej pani, wygodnie rozpartej na krześle (ryc. 3). Myśli ona może o tem, że mąż przemawia na zgromadzeniu, syn grzeje w słońcu młode swe ciało, ona zaś siedzi samotna i opuszczona... Może w głębi duszy zazdrości tym przybyszkom z kolonii, które swobodnie obracają się w towarzystwie męczyzn, dorównują im wykształceniem i nie muszą dbać o opinię. Może duma nad tem, że nie kocha wcale swego męża, nie pobrali się z miłości, nie znali się przedtem, rodzice zawarli układ i złożyli posag, nie pytając wcale o zdanie córki.

Nie widać też radości, tylko zaciekawienie na twarzy pani, której przynoszą klejnoty i ozdoby, przywiezione przez małżonka z wyprawy wojennej (ryc. 4).



Ryc. 5

Emancypacja kobiet w starożytności postępowała powoli, ale skutecznie. Jakże inna jest rola niewiast w epoce hellenistycznej. Dziewczęta wyrwały się z domu, uczęszczając do szkół publicznych, niekiedy nawet koedukacyjnych i uczą się nieomal na równi z chłopcami. Kobiety biorą żywy udział w życiu towarzyskiem, więc i szaty ich są strojniesze; wchodzi w użycie jedwab i piękne tkaniny azjatyckie. Fryzura ich jest kunsztowna, mają pełno wykwintnych przyborów toaletowych.

W Rzymie ciężkie początkowo warunki życiowe wytworzyły inny typ kobiety, od razu już bardziej dojrzały. Rzymianka w okresie Rzeczypospolitej wychowuje się i kształci w domu pod okiem matki. Dziewczęta biedniejsze uczęszczają do publicznych szkół koedukacyjnych. Tak jedne jak i drugie umieją czytać, pisać, rachować, recytują utwory poetów, grają, śpiewają, tańczą. Wychowanie ich fizyczne jest zaniedbane. Rzymska matrona otoczona jest czcią i szacunkiem. Zajęci jej nie ograniczają się do gospodarstwa i wychowania dzieci — utrzymuje ona stosunki towarzyskie, uczęszcza do teatru, do cyrku. — Emancypacja kobiet rzymskich następuje za czasów cesarstwa. W okresie tym niejedna piękna pani utrzymuje salon, w którym gromadzi znane osobistości. Elegancka dama ma pięknie urządzonej dom w Rzymie i rozkoszną willę za miastem, gdzie spędza upalne miesiące lata. Do wymogów dobrego tonu należą dalekie podróże, zwiedzają więc bogate Rzymianki Grecję, Egipt, Małą Azję i daleki Wschód. Tak więc kobieta w starożytności ma wiele z przywilejów kobiety współczesnej, ale bez jej obowiązków i ciężarów.

Dr ZOFJA KRZEMICKA

DYDONA*

TRANSKRYPCJA Z WERGILEGO

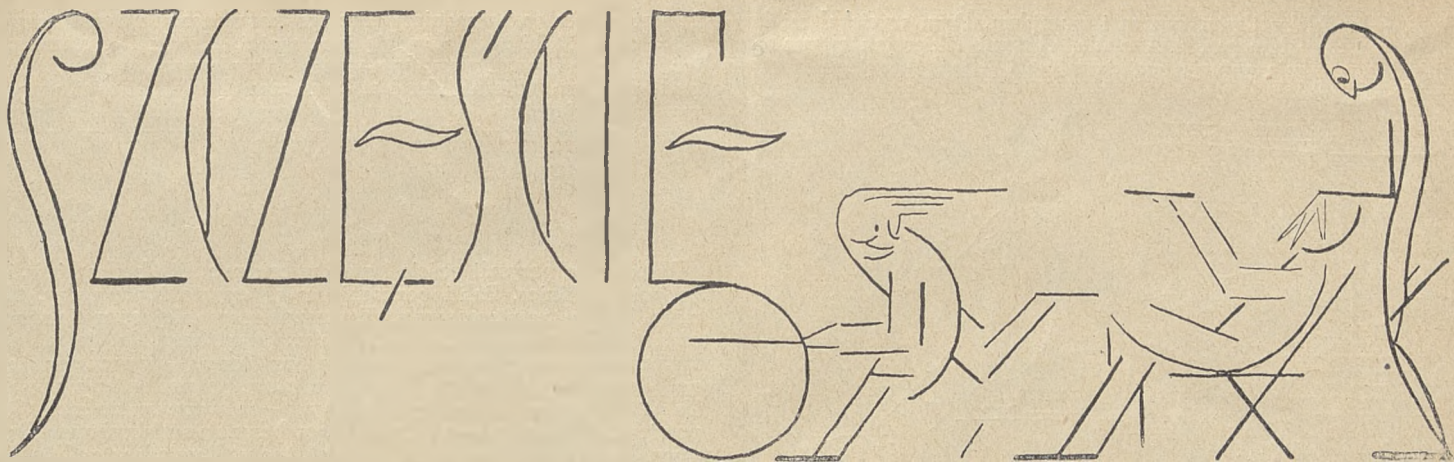
Królowa już oddawna ciężką tai ranę
W piersiach i skrytym ogniem w cichości się trawi.
Nie chce ustąpić z myśli wielka męża sława —
W samą głąb serca weszły jego usta, oczy,
Jego słowa — aż ciało z niepokoju gore...
Próżno biedna ołtarze hojnym pełni darem,
Próżno dzień każdy znowu od ofiar zaczyna,
Próżno w dymiące trzewia trwożne wlepia oko.
Lecz cóż wiedzą wieszczbiarze? Co pomogą wota?
Czyż szalonemu sercu niosą ulgę dary?
Wżart się do szpiku kości ból i drwi z ofiary —
Cios utajony w sercu krwią gorącą broczy.
Pali się biedna Dydo i po mieście krąży
Nieprzytomnie, jak łania ugodzona grotem,

Gdy w nią zbliska — niebaczną — wbił pasterz belt
[ostrzy
I, nie wiedząc, zostawił drgające żelazo.
Ona ucieka, bory przebiega i haszcze,
A w boku wciąż tkwi trzciny śmiercionośnej ostrze.
To z sobą Eneasza środkiem miasta wodzi,
Dostatki mu wskazuje, zgotowane mury,
I już usta otwiera i w pół słowa stanie —
To znowu o dnia schyłku uczt znajomych szuka,
Żeby, nienasycona, jego przygód słuchać —
A gdy gość mówi, wzrokiem wargi jego chłonie.
A skoro się rozejdą i światło księżyca
Zblednie i nawet gwiazdy skłonią drżące lica —
Sama się w pustym domu smuci — —

IDA WIENIEWSKA

* Obchodzone przez cały świat kultury łacińskiej dwutysiąclecie urodzin Wergilego niech tu wskrzesi na chwilę postać mitycznej

założycielki Kartaginy, nieszczęsnej królowej Dydony, której losy opiewa IV księga „Eneidy”, księga tragicznej miłości. Red.



Wczoraj odwiedził mnie fakir. Prawdziwy fakir indyjski. Tak. Może to się wydać dziwne, niespodziewane, nieprawdziwe, — a jednak tak. Był u mnie fakir. Prawdziwy fakir indyjski. Fakir, który ma chudą twarz, ramiona i uda. Fakir, który robi cuda. Dlaczego, z jakiego powodu, skąd się wziął u mnie? — Nie powiem. Niech Was ta sprawa intryguje, nie daje spokoju, spędza sen z oczu. Nie powiem nic więcej nad to, że był u mnie fakir. Prawdziwy fakir indyjski. Fakir o kościstej twarzy, ramionach i udach. Fakir, który robi cuda.

Na werandzie mego domu siedzi fakir. Prawdziwy fakir indyjski.

Na werandzie mego domu siedzę ja.

Na werandzie mego domu siedzimy obaj: ja i fakir. Prawdziwy fakir indyjski.

Rozmawiamy.

O szczęściu.

— Fakirze, wylecz mnie z cierpienia. Fakirze, naucz mnie szczęścia.

— Wiele żadasz. To najtrudniejszy cud.

— Dlaczego?

— Bo ludzie nie chcą być szczęśliwi. Szczęśliwi nie wierzą we własne szczęście. Jest tylko wiara w szczęście... cudze.

— Fakirze, prawdziwy indyjski fakirze, — patrz. Widzisz te dzieci, igrające na kwiecistym klombie mego dziedzińca?

— Widzę.

— Czyż nie są to najszczęśliwsze istoty pod słońcem?

— Nie.

— Fakirze, prawdziwy indyjski fakirze, głupstwa mówisz. Traścę do ciebie szacunek. Dzieci nie są szczęśliwe?

— Czy chciałbyś być dzieckiem?

— A któżby nie chciał bawić się, śmiać i skakać? Naturalnie, że chciałbym być dzieckiem.

— Jesteś! — powiedział fakir i zaczął wpatrywać się we mnie oczami, przez które widać życie pozagrobowe.

Usłyszałem zakłęcie:

— Brahmaputra — budda — gandhi — maramba — katakumb — kassandra — salej alejkum — zaratustra — nagasaki — mazagran — jamajka — bałalajka — rin-tin-tin.

Zacząłem topnieć. Prosto topnieć. Kurczyłem się, zmniejszałem, malałem, drobniałem.

Spostrzegłem, że jestem dzieckiem.

Psiakrrrew, — mruknąłem przez zęby, — i czekałem co będzie dalej.

* * *

— Józiu, wyjm palec z noska.

Zastanowiło mnie to, że mamusia nie ma poważniejszych zmar-twień od interesowania się rzeczą tak z punktu widzenia dziejów ludzkości nieistotną, jak kwestja miejsca pobytu mego palca. Co jej to właściwie szkodzi? — myślałem, nie przerywając ulubionej rozrywki.

— Józiu, wyjm palec z noska!

Rósł we mnie upór. Jakto? Własnym palcem we własnym nosie nie wolno? Z czyjimi interesami to koliduje, czym interesom ta czynność zagraża? Dla mnie jest pożyteczna. Pomaga w myśleniu. Właśnie teraz, gdy roztrząsam zagadnienie gwałcenia przez mamę wolności osobistej dziecka, wybitnie mi ułatwia jasne i ścisłe formułowanie sądów.

— Józiu, wyjm palec z noska!!

Tym razem słodki i dźwięczny głos mamy zabrzmiał złowrogo. Doznałem lekkiego przecucia nieszczęścia. Nie zmieniając położenia palca, wstrzymałem jego ruch wirowy. Posłuchać? Ulec? Nie, — to poniżyłoby moją godność osobistą. Dlaczego? — myślałem uporczywie. Nikt nie zmusza mamy do trzymania palca w nosie, czemu zmuszają mnie, bym go tam nie trzymał? Co za przebrzydły egoizm!

Rozpocząłem zwolna ruch obrotowy.

— Józiu, wyjm palec z noska!!!

Głos mamy był przeraźliwym dźwiękiem trąby Sądu Ostatecznego. Nastąpiło krótkie spicie dłoni matczynej z pogardzaną częścią mego ciała. Huk. Ból. Na znak protestu zacząłem ryczeć jak syrena fabryczna. Krótkie spiccia się powtarzały. Z oczu trysnęła mi fontanna łez. Bezsilność i poczucie krzywdy, ból i nienawiść do ludzi zalały mi serce goryczą. Czułem się najniezwyklejszym człowiekiem pod słońcem i księżycem.

* * *

Zostałem sam w domu. Różia wyszła do sasiadki, a naprawdę, to pewnie poszła spotkać się z tym strażakiem. Nic mnie to zresztą nie obchodzi. Mój Boże, jeżeli to dorosłym sprawia przyjemność, — niech się kochają. Żadna rozrywka nie hańbi. Usiadłem w fotelu tatusia przy biurku i bawiłem się w dorosłego. Właściwie ci dorośli różnią się od nas, dzieci, tylko wymiarami, siłą fizyczną i odmiennością sposobu myślenia. Wziąłem z pudełka cygaro, ob-



Spostrzegłem, że jestem dzieckiem.

ciąłem i zapaliłem. A gdyby tak kieliszek likieru? Wdrapałem się na pierwsze piętro kredensu, wydobyłem butelkę i kieliszek, poczem ze zdobyczą wróciłem do biurka. Nalałem, wypilem. Słodkie i mocne. Nic szczególnego. Owinąłem się, — jak mówią lite-

raci, — w kłęby dymu cygara i marzyłem. Dym wyciskał mi żyły z oczu i drapał w gardle. Wogóle, zarówno likier jak cygara nie budziły we mnie entuzjazmu, dawały mi jednak przyjemność na-



Zapadłem w stan zadumy o zabarwieniu dość pesymistycznym, z której mnie wyrwał okrzyk mamy...

tury subtelnie moralnej. Zapadłem w stan zadumy o zabarwieniu dość pesymistycznym, z której mnie wyrwał okrzyk mamy:

— Józiu, bój się Boga, co ty robisz?!

Nie widziałem powodu, dla którego miałbym wywołać w sobie lęk przed Bogiem, natomiast, mimo czystości sumienia, odczułem strach przed mamą. Nie zadałem sobie trudu odpowiadania na pytanie, wiedziałem bowiem, że ma ono charakter retoryczny. Zresztą, nie było nawet czasu. Zostałem brutalnie oderwany od fotela, zgięty pod kątem 90° i ustawiony w pozycji, która w innej sytuacji byłaby potępiona przez mamę, jako kolidująca z dobrem wychowaniem i szacunkiem dla starszych. Nastąpiły — och, jak



Zaczęła się rozpaczliwa walka.

dobrze mi znane — gwałtowne zetknięcia ręki z miejscem nie posiadającym legalnej nazwy. Na znak protestu zacząłem wiergać nogami, co wywoływało tem bardziej gwałtowną reakcję bezlitosnej ręki. Kochałem mamę i nie miałem do niej pretensji. Wiedziałem,

że jest ona tylko narzędziem głupiego konwenansu i bezsensownej moralności. Robi tak, jak robią inne matki. Zło tkwi w sferze pojęć, a nie faktów. Byłem tym razem dziwnie wyrozumiały. Może pod wpływem likieru? Zamiast łagodzącej bólu nienawiści, targała mą duszą cierpienie o zasięgu kosmicznym. Czułem się najniešťszczęśliwszym człowiekiem pod słońcem, księżycem i gwiazdami.

* * *

Wieczorem przyszli goście i grali w bridge'a. Pili bezkarnie wódkę, wino i likier. Palili bezkarnie fajki, cygara i papierosy. Gra mnie bardzo zainteresowała. Zauważyłem w niej sporo nonsensów, śmieszności, a przede wszystkim kłamstwa. Np. jeden pan krzyczy w pewnym momencie: złapałem damę, — tymczasem żadnej damy w pokoju nie było, bo nawet mama wtedy wyszła. Tatuś kilka razy mówił: pan chodzi, — a wszyscy siedzieli. Raz powiedział: leżymy, — co było wręcz bezczelnym kłamstwem, które remu krzesła zaprzeczyłyby, gdyby umiały. Powiedzenie: leżę bez jednej — wydało mi się bardzo nietaktowne i dwuznaczne. Jeden pan, pan pułkownik, mówił ciągle: pas, — co miało pewien związek z jego umundurowaniem, nie miało natomiast żadnego logicznego związku z prowadzoną przy stole rozmową. Używano także bez żadnego uzasadnienia wyrażen z dziedziny kryminalistyki, takich jak: bije, zabił, kradnie, wsadza i t. p.

W pewnej chwili usłyszałem, że tatuś jest na rękę. Było to tak oczywistym nonsensem, że nawet tatuś protestował, ale, gdy go wszyscy zaczęli przekonywać i dowodzić, — uwierzył i z pewnym wahaniem powiedział: hm, rzeczywiście jestem na rękę. Byłem oburzony i pogardałem w tej chwili dorosłym człowiekiem, który dał wmówić w siebie taką brednię.

Wogóle rozmowa obfitowała w szereg wyrażen bardzo dziwnych, bardzo niemądrych i bardzo niezrozumiałych. Szumiało mi w głowie od impasów, konter, szlemów, koronek, bezatów itp. — W pewnym momencie postanowiłem wnieść się do rozmowy i gdy pan pułkownik, drapiąc się w głowę, zapytał: psiarew, gdzie jest dama? — palnąłem bez wahania: dama kradnie koronkę. Goście wybuchnęli śmiechem, a tatuś spojrział na zegarek:

— Józiu, idź spać.

Spokojnie, ale stanowczo, odmówiłem. Powiedziałem poprostu: nie.

— Józiu, idź spać!

Upór tatusia zaczął mnie denerwować. Ponieważ z doświadczenia wiedziałem, że przekonywanie ludzi starszych jest bezcelowe, zacząłem zeby i milczałem.

— Józiu, idź spać!

Wyraz twarzy tatusia nie rokował nic dobrego. Chcąc zyskać na czasie, wstałem i zacząłem rozglądać się dokoła. Wzrok mój zatrzymał się na panu pułkowniku. Odrzuć zorientowałem się po jego uśmiechu, że jest po mojej stronie. Bez wahania wskoczyłem mu na kolana i schwyciłem mocno obiema rękami za pas.

— Józiu, ostatni raz cię proszę, idź spać!

Zimno mi się zrobiło. Już chciałem iść, ale zrozumiałem, że to byłoby tchórzostwo. Czułem, że pan pułkownik czeka na awanturę. Nie mogłem mu zrobić zawodu. Nie mogłem zawieść jego zaufania. Kurczowo ścisnąłem pas i nogami opłótłem wojskowe kolano.

Ojciec wstał i złapał mnie wpół. Zaczęła się rozpaczliwa walka. Pan pułkownik zachęcał mnie do opuszczenia kolana, ale wiedziałem, że robi to nieszczerze, że względu na tatusia. Broniłem się jak lew. Urwałem pułkownikowi 3 guziki, rozdarłem mu spodnie, przewróciłem stolik. Niestety, musiałem ulec. Brutalna przemoc zanosła mnie do sypialnego pokoju i tam zaczęła się egzekucja. Ryczałem jak stado rannych bawołów. Wiedziałem, że mój krzyk słyszą goście i to mi dodawało sił. Świadomość, że mam liczne audytorjum, wpływała na intensywność ryku. Przybiegła matka i przerwała wymiar niesprawiedliwości. Ojciec poszedł grać w bridge'a. Byłem wściekły. Do rozpaczny mnie doprowadziła ta zimna krew tatusia. Nawet się nie obejrzał, wychodząc. Och, nie być dzieckiem, nie być dzieckiem. Co za upokarzająca sytuacja. Czułem się najniešťszczęśliwszym człowiekiem pod słońcem, księżycem, gwiazdami i drogą mleczną.

* * *

Fakir, prawdziwy fakir indyjski, fakir, który ma chudą twarz, ramiona i uda, fakir, który robi cuda, — zgasił blask oczu, w których widać życie pozagrobowe.

Stałem się znowu dorosłym człowiekiem.

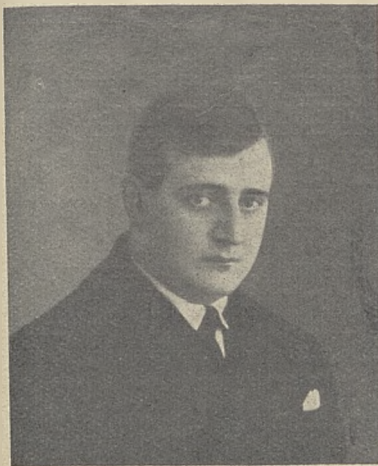
— Fakirze, prawdziwy indyjski fakirze, straszna jest dola dziecka.

— Nie wierz w cudze szczęście, synu namiętności, wierz we własne.

— Wierzę, fakirze, prawdziwy indyjski fakirze.

— Jajka, fajka, bajka, jamajka, bałajka, rin-tin-tin, — powiedział mi na pożegnanie w swym rodzimym języku fakir i przagnął zdążyć do Indji przed zamknięciem bramy, pośpiesznie opuścił mój dom.

JÓZEF CZYŚCIECKI



TADEUSZ MICHAŁ NITTMAN

TADEUSZ MICHAŁ NITTMAN: Cień porucznika Guardo. Powieść. — Warszawa 1931.

Tadeusz Michał Nittman debutował jeszcze przed dwunastu laty, czyli podczas wojny i — oczywiście — lirykami. Autor wojował. Jak — inni na innych kartach o tem pisać będą, naszym obowiązkiem jest zaznaczyć, że lwowianin ten, zagnany w czasie Wielkiej Wojny na Wschód islamski, po wojnie, też dołą żołnierza-tułacza, zawędrował

na odmianę na ten „Wschód”, który od nas leży mocno na Zachód, był bowiem w płu. Afryce francuskiej.

W tem leży geneza, dlaczego po pierwszej swojej powieści, „Mój przyjaciel Igor”, która już rozgrywała się w europejskim kręgu kultury islamskiej, pozostał wierny tematowi orientalistycznemu, czyto w powieści („Jej chłopiec”), czyto w doskonałych opisach podróży („W cieniu palm i minaretów”), czyto w licznych feljetonach, rozrzuconych po pismach, wygłaszanych z estrady i przed mikrofonem. Nawet najnowsza powieść Nittmana o cieniu por. Guardo, chociaż rozgrywa się przeważnie w Paryżu, przecież nabiera najcieplejszych barw, gdy bohater albo dotyka

ziemi saraceńskiej, albo goni ją wspomnieniami (bohaterem jest Polak, przez fatum dziejowe zagnany do marynarki handlowej francuskiej).

Mimowoli poeta-żołnierz i miłośnik Wschodu nasuwa nam myśl o — Byronie. Naturalnie, że nie należy czynić zestawień (które zazwyczaj bywają... niedorzeczne), ale Andrzej Guardo (niegdyś zwał się — Gwarda) ma naprawdę coś z postaci bajronistycznych, jest to dzisiejszy Lambro, tylko prawdziwszy, zwyczajniejszy. Człowiek zmęczony, posępny, bez kotwicy moralnej, zdany na łaskę i niełaskę morfiny, wyczarowuje dookoła siebie smutek i grzech. Co więcej — cierpi na rozczepienie jaźni moralnej, dręczy go zagadka zaświata. Autor usymbolizował to — cieniem, odbitką zwierciadlaną. Lecz myliłby się, ktoby sądził, że obdarzył nas nową powieścią „czwartowymiarowo-fantastyczną”. Autor posługuje się z finezją temi symbolami, aby analizować każde drgnienie duszy, aby rozwijać przed oczyma naszemi, wprost namacalnie, dramat wewnętrzny. Dlatego użył formy, w której można wypowiedzieć się najbardziej szczerze i najbardziej bezpośrednio — formy pamiętnika.

Wrażenie potęguje język autora, podkreślający dwistość duszy już to tonami subtelnie poetycznemi, już to prozą realistyczną, wprost kanciastą. Nowa powieść powinna znaleźć wielu czytelników, akcja bowiem ogromnie zaciekawia, a z każdej niemal strony bije wielka namiętność — mocniejsza nad życie miłość Andrzeja do Edyty.

Szkoda, że „Cienia” nie wydała jakaś wielka firma, która postarałaby się o powabniejszą szatę zewnętrzną, głośniejszą reklamę i — sfilmowanie tej nawskróś kinetycznej powieści, mogącej dać popisową rolę dla aktora o zamiłowaniach psychologicznych.

S. PRZ.

„PUKAŃ”

4)

Ach, ty głupia, głupia, aby było piękne, aby się podo bało mężczyznom. — Ta trzecia chce zdać maturę jak najprędzej. Ma narzeczonego, wychodzi zamąż. Leży na łóżku i gryząc cukierki czyta przemycane listy od niego. Czasem czyta głośno całe ustępy. Niuka siedzi na łóżku Gracji i układa jej włosy w różne fryzury. Ruchem leciutkim (soeur Alphonse) gładzi jej kark, spleta swoje białe ramię z gładkiem, brązowym ramieniem Gracji, przykładając pełną kobiecą nogę do jej szczupłych, smukłych nóg i mówi — popatrz. — Śmiejąc się mówi, że cywilizuje Grację. Jest dobra, bardzo dobra, perfumuje Grację jasek i przykrywając ją, szepce: masz cudowne rzęsy. — Aż raz, niewiadomo już której nocy, gdy Gracja budzi się z krzykiem, Niuka uspokaja ją i wsuwa się pod jej kołdrę.

— Gdyby tak zapalić światło i zobaczyć nasze splecione ciała — moje takie białe — myśli Niuka.

A Gracja myśli o pewnym trylerze w wiolinie, który powtarzany od pianissimo do forte budzi taki sam dreszcz — jak błędzące ręce Niuki.

Głęboki, ukryty nurt porywa Grację. Gdy pewnego dnia staje na estradzie w konserwatorium, nie myśli już o swej czarnej odrębności. Ogląda chwilę swoje ręce rozłożone na klawiaturze i mierzy wzrokiem doskonałą smukłość każdego palca, a potem gra. Każdą nutę pamięta niezbitcie, a jednak wydaje się jej, że to nie to samo. Zresztą jest jej wszystko jedno co to jest. Gra samą siebie.

Pod gradem oklasków wstaje zdziwiona i płacze się niezgrabnie w ukłonie. Pociąga ją rozszeptana gorąco nauczycielka — masz szczęście, pomyśl, jest tu na sali sławny muzyk, profesor, chce ciebie poznać.

Sławny muzyk, profesor? Ten młody pan?

— Świetnie, panno Gracjo, świetnie. Talent, żywiołowy talent. Tylko nie zaniedbać, iść dalej. Po skończonym kursie koncertowym wyjechać za granicę.

Nauczycielka przejęta, pośredniczy, opowiada „kłasztor — matka przełożona”.

Gracja myśli nagle o sobie, o całej sobie. Wzrokiem tego pana widzi doskonały kształt swej gładko uczesanej głowy, lok na okrągłym czole, półksiężyc oczu pod opadłą rzęsą, gładkość szyi i jawną wyniosłość piersi i spadek bioder ku najpiękniejszemu nogom.

— Hm — ten pan uśmiecha się uśmiechem, który nie dochodzi do chłodnych oczu, i mówi — zostaję tutaj kilka tygodni. Mogłaby pani przychodzić do mnie na lekcje. Rozmówię się z matką przełożoną.

— Gracjo, podziękuj mistrzowi! — mówi nauczycielka.

— Gracjo, podziękuj Panu Bogu. Chyba dusza siostry Klary wyprosiła ci taką łaskę — mówi matka przełożona.

— Gracjo, podziękuj mi, gdyby nie fryzura, którą ci zrobiłam... mówi Niuka.

A potem zaczęło się to zaraz. — Czy pani wie o tem, pani jest piękną — proszę powtórzyć ten pasaż — jeszcze raz — tak, teraz dobrze. —

— Pani jest egzotyczną piękną. Widziałem w Paryżu — źle, panno Gracjo — więcej forte, — widziałem Murzynki, uchodziły tam za piękne, ale nie mogą się równać z panią.

— Gracja, malutka Gracja — lubię pani imię. Powta-

rzam je często, gdy jestem sam. O, słyszy pani, to te dwa bemole — Gracja, Gracja. —

— Dziecko, jestem dziś zmęczony, nie graj, siadaj tu przy mnie. Daj ręce. Pokaż oczy. Cudne oczy — jak tajemnica. Gracjo, wiesz co to jest tajemnica? A co to jest miłość?

Gracja wracając z lekcji, stoi chwilę przed furtą i wpija sobie paznokcie w ciało. Daje sobie przestrogi i rady: Gracjo, obudź się i zapomnij melodii tamtych słów. Pamiętaj co to jest tajemnica.

Gracja jest jak naczynie napelnione gęstym, słodkim sokiem. Uważa, aby nie uronić ani kropli a jednak czasem —. Uśmiecha się, sobie samej, swoim myślom i jemu, jemu, jemu. I powierza sobie w zaufaniu ciągle tę samą nowinę — wiem co to jest miłość. To jest to niepokonane, które związało ręce Gracji z jego rękami. Po tem poddało jej usta jego ustom. To, co tam, u niego rozwiązuje wszelkie więzy, podpowiada słowa nigdy niesłyszane i uczy ją giętkich, oplatających gestów. To, co ją czyni szaloną, wijącą się i wyrывa jej dzikie, chrapliwe okrzyki. Gracjo, jesteś szczęśliwa, bezwstydnie szczęśliwa!

Jest czerwiec. W ogrodzie okwitają drzewa. Zostają ukryte w liściach, nagie zalążki owoców. Maturzystki zdały maturę i odjechały. Gracja oddycha. Odjechała Niuka, zła teraz, dokuczliwa, kpiąca, wiedząca wbrew zaprzeczeniom. Ręce opadają łagodnie. W ciągu wielu nocy zaciskały się kurczowo, gdy pod powieką jawiła się nienawistnie biała szyja Niuki.

Jest czerwiec. Dom pustoszeje. Po gorączce egzaminów, świadectw, popisów nastaje spokój. Furta zamyka się wreszcie i siostra furtjanka siada ciężko na ławie. Przychodzi czasem listonosz, dostawca, ktoś w odwiedziny i odchodzi na lekcje Gracja. I powraca. Chodzi naturalnie sama. Byłoby to nie do pomyślenia, gdyby była białą dziewczyną, ale tak.

— Gracjo, spóźniasz się teraz z lekcji, co to znaczy, gdzie chodzisz?

— Nigdzie, proszę siostry, naprawdę, że tylko na lekcję i z powrotem. Tylko pan profesor przedłuża lekcje — bo — wkrótce — wyjeżdża.

Głos Gracji drży. Wyjeżdża. Tak powiedział i patrzył w okno, na ulicę ślepiącą słońcem. Głos miał bezdźwięczny i znużoną twarz. A teraz każde słowo towarzyszy rytmicznie krokom Gracji. Nie do zniesienia jest ten dom napelniony echem.

W ogrodzie, między murami rozszumiały się wiatrem drzewa. Ciasno im. Wszystkim ciasno tutaj. Pod nogi spadają malutkie, zielone jabłka. Lipiec już się zaczął a spadłe z drzewa jabłka nigdy nie dojrzeją. Zgniją. Tu jest miejsce, gdzie zawsze w ciągu wakacji siedziała siostra Klara z Gracją, podczas gdy nad ogrodem przechodziło ciche, w murach uwięzione lato.

To było, ale teraz jest upał, ciężki, męczący. Głowa boli, całe ciało nabrano dziwnej wagi, stało się zawadą. Zapach nikotiany mdli. Gracja wraca do domu i kładzie się.

Codziennie, przychodząc tam, do niego, czeka na to słowo — już — dzisiaj. I rozpaczliwie czepia się rąk, kolan, mówi zbyt wiele, krzykliwie, śmieje się i płacze, żąda pocałunków, pieszczot, a potem odchodząc rozpacza i miętuije każdy znużony, niechętny gest i każde słowo tłumaczy na dziesięć sposobów.

Idzie ciężko, z pochyloną głową i staje przed domem, w którym matowe szyby są jak powleczone bielmem oczy. Patrzy bezmyślnie na przejeżdżający dokądś tramwaj i hukem eksplozji budzi ją lekki trzask zgniecionej na szynach pestki. A w domu są klasy i kurytarze napelnione echem. Schody są bez końca. Lekko niosło się na nie radość, ale smutek jest ciężki do udźwignania. Gracja spotyka zakonnicę, rozmawia i odchodząc przeraża

się. Nie pamięta co mówiła. A może to były cienie? Takie, jak ten zapomniany cień pochyłej postaci. Gdyby spotkać, gdyby powiedzieć wszystko, wszystko. Siostro Klaro?

Najgorsze są noce. Ciemność jest gęsta i dławiąca. Pustka dźwięczy w różne tony. Otwarte oczy widzą przez drzwi i ściany. W udręczonym mózgu wiążą się pytania, na które niema odpowiedzi. Gdy zmęczone ciało tonie już w śnie, nerwy — nagłym podrzutem — wyprowadzają je znowu na ciemną powierzchnię świadomości.

Ranek wlecze się nieskończenie. Muzyka jest bez treści. Etjudy mają wartość dziesięciu minut, sonaty — kwadransu i tak dalej do południa i do godziny czwartej. Gdy wkońcu niecierpliwymi ruchami Gracja zbiera się do wyjścia, wołają ją do matki przełożonej.

Zbiega szybko do jadalni i pod obrazem serca Jezusowego staje. — To już było, widziała to kiedyś. — Idzie uśmiechnięta matka przełożona i mała siostra Benedykta, soeur Alphonse i siostra Immaculata. Zbliżają się — tylko tej kartki papieru nie pamięta.

— Gracjo, dostałam list od profesora. — Posłuchaj: „Przewielebna Matko! Wyjeżdżam i z żalem prawdziwym muszę pożegnać moją najzdolniejszą uczennicę, pannę Grację. Równocześnie pozwalam sobie przesłać skromną sumę — na jej dalsze kształcenie. Z wyrazami prawdziwego —

— Gracjo! — cóż tak stoisz — masz doprawdy szczęście — mówi matka przełożona i śmieje się i porusza się szybko. A Gracja otwiera usta szeroko, pokazując wszystkie zęby i śmieje się dziwnie skrzekliwym śmiechem, poczem urywa nagle i z wyrazem zdziwienia mówi powoli —

— a ja będę miała dziecko. —

— Gracjo! Oszalałaś! Jakie dziecko! — Gracja patrząc w oczy matki przełożonej, w oczy, które wylaża z twarzy jak kasztany z łupiny — powtarza spokojnie — — będę miała dziecko z nim. —

Boże! Boże! Matka przełożona skręca się w miejscu i podnosi ręce nagłym ruchem.

Siostry krzyczą. Czarne habity furkoczą jak skrzydła a cofającą się Grację olśniewa wspomnienie — tam — na dole, siostra Klara — ona pomoże.

Więc rzuca się prosto przed siebie, w drzwi otwarte, w mały, ciemny przedpokój, na wąskie, strome schody. Zbiega w głąb do sieni ciemnej, gdzie u końca świecą się i gasną oszklone drzwi. Siostro Klaro! Siostro Klaro!

W mroku zatacza się. Pod błędzącymi rękami puste szafy dudnią głucho. Z ciemnej kryjówki między szafami wypęła strach — „pukań“. Z góry biegnące kroki, głosy niezrozumiałe otaczają Grację wirującym oblędnie kołem. — „Pukań!“ — uciekać!

Do kaplicy — tu siostra Klara a może — Bóg.

Kaplica łśni chłodnym połyskiem. W szeregowym porządku kłęczników, ławek, przed wyniosłym ołtarzem — niema nikogo. Siostro Klaro!

— Nie tutaj. — Jest pewnie tam na górze, w małym pokoiku na trzecim piętrze. Biegnij Gracjo, prędko, śpiesz się, za tobą „pukań“ trop w trop. Wszystko prześminie, wszystko się wyjaśni — gdy znajdziesz siostrę Klarę.

Te drzwi. Zamknięte. Czoło opiera się o szybę. W pośrogu ciemna, pochyła postać napina białe płótno na czarnym krzyżu parawanu.

— O siostro Klaro! Otwórz, to ja, mała czarna Gracja. Postać odwraca się i patrzy w Grację złośliwymi oczami. Siostra z krzywą szyją!

Zmęczonaś, Gracjo. Bardzo. Oprzyj się o balustradę. Nad gankiem jest niebo z płaskiego błękitu a pod nim jest spokojna głąb. Przechył się. Prędejj, prędejj — siostra z krzywą szyją nadchodzi.

JANINA OSIŃSKA

Z HIGIENY I KULTURY CIAŁA

Dok.

Omawiane w poprzednim artykule środki sztucznego regulowania ciepłoty w naszym organizmie służą do ochrony ciała przed nadmierną utratą ciepła.

Ale do zdrowia i do wyższego rozwoju potrzebuje człowiek jeszcze czegoś więcej ponadto — oto musi organizmowi dostarczać poprostu opału, naładowywać go ciepłem stale i na zapas. Wśród środków służących jako opał na pierwszym miejscu należy wymienić słońce. Życiodajne jego działanie znane jest wszystkim, a kto raz zaznał rozkoszy słonecznej kąpeli zawsze do niej tęsknić będzie. Ponieważ jednak w naszym klimacie więcej mamy dni zimnych i pochmurnych niż słonecznych, nawet podczas lata, powinniśmy — nie mogąc czerpać wprost z przyrody — starać się zastąpić ciepło słoneczne sztucznym opałem. Musimy bowiem zrozumieć, że istnieje nie tylko głód żołądka, ale i głód ciepła, który dyktuje co najmniej równie przemożne prawa.

Na brak dostatecznej ilości ciepła cierpi duży procent ludzi, np. wszyscy niedokrewni, wszystkie jednostki obciążone blednicą, a także wegetarianie, o których potocznie się mówi, że są niedożywieni, zagłodzeni. Ale ich głód jest innej natury i nie o pożywienie w tych przypadkach idzie, lecz o niezbędną ilość ciepła dla ciała.

Słońce jest cudownym źródłem ciepła, z którego czerpać powinniśmy wedle możliwości jak najwięcej. Oprócz regulowania ciepłoty ciała, wywiera nader korzystny wpływ na przemianę materji, przyspiesza procesy spalania się i wydzielania z organizmu kwasów, oraz rozmaitych szkodliwych zaległości.

Racjonalnie stosowane kąpiele słoneczne użyczają ciału zapasu świeżych sił i odporności, działają kojąco na system nerwowy. Również i sztuczne nagrzewanie ciała gorącymi zabiegami wodnymi, o którym pomówimy później. Niesłuszne jest bowiem mniemanie, że tylko pożywienie podtrzymuje siły ludzkie, gdyż oprócz niego spełnia tę rolę także ciepło, i dopiero oba te środki t. j. chemiczne, pożywienia i fizykalne, ciepła uzupełniają się doskonale. Organizm naładowany dostatecznie ciepłem, potrzebuje mniej pożywienia aniżeli wyziębiony, co jest dowodem, że ciepło może w pewnym procencie zastąpić pożywienie.

Naładowanie ciała dostateczną ilością ciepła jest jednym ze środków prowadzących do wyższego rozwoju fizycznego a zarazem, rzecz jasna, intelektualnego. Narody, które nie mogą czerpać sił z energii słonecznej, skazane są na zagładę.

Jak ważnym czynnikiem w życiu człowieka jest brak ciepła, dowodzą różne choroby powstające z przeziębienia, a zatem z braku dostatecznej ilości ciepła, jak np. chociażby różne zapalenia i katary nosa, gardła, krtani, płuc, ucha środkowego, pęcherza i t. d. Leczenie zaś tych chorób wymaga przede wszystkim ciepła, wygrzania ciała i zabiegów cieplnych, czyto elektrycznych, czy wodnych. Choroby powstałe na tle zaziębień nie wybuchają nagle, lecz organizm wyziębiany systematycznie dłuższy lub krótszy czas, traci odporność i staje się podatniejszy do przyjmowania zarazków chorobotwórczych.

Jasno więc z tego wynika, że musimy starać się o zapewnienie ciała odporności, zahartować je odpowiednio, to znaczy dostarczać mu tyle ciepła, ile niezbędnie potrzebuje.

Dotychczas mówiono (i grzeszono) wiele wyłącznie o hartowaniu ciała zimną wodą, zimnem powietrzem. Teraz musimy wziąć pod rozwagę również hartowanie, t. j. uodpornianie organizmu przy pomocy ciepła, gdyż w praktyce przekonaliśmy się, że dopiero oba rodzaje hartowania uzupełniają się harmonijnie.

Zwolennik tej metody, dr Wilhelm Winsch, który zbawienne jej działanie wypróbował nie tylko na swoich

pacjentach, ale na sobie samym, twierdzi, że najlepiej jest hartować się w zimie zimnem powietrzem i gorącą wodą, a w lecie ciepłem powietrzem i zimną wodą. W zimie radzi brać 2 — 3 razy w tygodniu kąpiel nasiadową lub półkąpiel, tak gorącą jak tylko wytrzymać można (38 — 48° C). Ponieważ taką ciepłotę trudno znieść od pierwszej chwili zanurzenia się, należy więc stopniowo dolewać gorącą wodę. Idzie tu o wywołanie silnych potów, które przyspieszy w kąpeli nasiadowej owinięcie ciała w prześcieradło, albo w wełniany kocyk, zależnie od ciepłoty powietrza w łazience. W półkąpeli przykrywamy wannę, a nie ciało. Taki gorący zabieg trwa około 20 minut; potem albo zmywamy, czy też tuszujemy, całe ciało zimną wodą, albo ochładzamy wodę kąpielową do takiej temperatury, która nam sprawia przyjemność, i obmywamy nią całe ciało. Gorące częściowe zabiegi wykonywane wieczór sprowadzają w większości przypadków doskonały sen i uspokojenie systemu nerwowego. Jeżeli jednak ktoś wyjątkowo źle je znosi wieczór, niech je stosuje rano. W zimie obowiązuje pozatem 5—10 minutowa kąpiel powietrzna z gimnastyką i nacieranie ciała na sucho dłońmi lub szorstkim ręcznikiem.

W lecie najlepszą metodą hartującą są kąpiele słoneczne, uzupełnione zimnemi, albo wogóle jakimiś zimnemi zabiegami.

Ale i w lecie podczas chłodnych dni chętnie uciekać się będziemy do tych ciepłych i gorących zabiegów. Z naciskiem zaznaczam „częściowych“, gdyż pełne gorące kąpiele nie odpowiadają wielu ludziom, będąc zbyt silnym dla nich bodźcem. Myślą przewodnią kultury ciepła jest dostarczenie go organizmowi wedle indywidualnych potrzeb, ale unikanie przesady.

Nie można każdego człowieka zachęcać bezwzględnie do energicznych zabiegów; zdrowym wyjdzie to pewnie na dobre, ale wątłe jednostki muszą być bardzo ostrożnie traktowane. Tym ostatnim wystarczy często chłodne lub ciepłe, częściowe albo całkowite zmycie ciała bez obcierania, z następowem wygrzaniem się w łóżku, przy czem dobrze robi fiaszka z gorącą wodą w nogach. — A więc nie zimne i gorące, ale chłodne i ciepłe. Ciepłe kąpiele nasiadowe lub pełne (35 — 36° C) przeznaczone są dla nieco silniejszych jednostek. A w późniejszym wieku pełne ciepłe kąpiele są poprostu źródłem młodości, w którem zużyte ciało odświeża się i odnawia. Dobrze jest stosować je codziennie lub przynajmniej co drugi dzień przez przeciąg pół godziny, a potem zawsze odpoczywać leżąc.

Szkodliwe działanie przesadnie stosowanych gorących zabiegów możemy łatwo rozpoznać po następujących objawach: niepokój, ból lub zawroty głowy, bicie serca, zły sen. Należy wtedy przerwać je na kilka do kilkunastu dni. Wprawdzie po każdym gorętszym zabiegu wzmacnia się czynność serca i u zdrowych ludzi, jest to jednak bez znaczenia, o ile wraca szybko do normalnego stanu. Także po zabiegach wywołujących silniejsze poty zdarza się skłonność do lekkich zawrotów głowy lub omdleń; ustępują one jednak zaraz po zabiegu ochładzającym.

Zrozumienie dla znaczenia kultury ciepła i odpoczynku w pozycji leżącej przyczyni się do polepszenia stanu zdrowia wielu ludzi, którzy przez nadużywanie ćwiczeń fizycznych i przez kult zimna nadwerżyli organizm.

Na cudowne właściwości ciepła i odpoczynku należy jeszcze i dlatego zwrócić szczególną uwagę, że w codziennem życiu mamy i tak poddostatkiem zimna i wysiłków fizycznych. Zamiast więc „hartować się“ niepotrzebnie i popadać w przesadę w tym kierunku, lepiej będzie wyrównać ów szkodliwy nadmiar ciepłem i racjonalnem odpoczywaniem.

EFEF

PLOTECZKI O MODZIE

Na czym polega zmiana sylwetki?

Poszerzone ramiona, obciśnięta talia, szersze spodniczki — a może nadewszystko: modele kapeluszy!

Zadziwiająca pomysłowość — w kształtach i rodzajach kołnierzy i rękawów.

Śmiało — a mimo to bardzo wdzięczne połączenia kolorów, materiałów i gatunków futer.

Fasony sukien — robią często wrażenie płaszczy, albo kostiumów.

Kimonowy krój rękawów — przy sukniach i bluzkach, poszerzający znacznie ramiona, źle się kombinuje z wąskimi rękawami okryć. Trzeba więc dobrze wprzód się zastanowić, zanim sobie na kimono pozwolimy, czy się to godzi z naszymi okryciami. Jakże bowiem brzydko wygląda kimonowy rękaw wciśnięty w wąską pachę rękawa okrycia, gdy je zdejmujemy.

Inna odmiana rękawów — nakazuje obcisłe wgrze, od łokcia w dół znacznie rozszerzone i w przegubie ciasno ujęte. Nierzadko widzi się połączenia dwóch kolorów, dwóch materiałów, np. wełny z jedwabiem, jedwabiu z koronką. Zdaniem krawców, wszystkie te fantazyjne rękawy mają na celu uwydatnienie i podkreślenie smukłości talii.

Draperje — zajmują poważne miejsce w przybraniu modeli. Ślicznie wyglądają miękko udrapowane przody sukien, t. j. staników i bluzek, przedzioków w odmiennym kolorze, żaboty; falujące dekoltaże wieczorowych sukien i draperje w okolicy bioder, w tyle wyżej zebrane w obfite fałdy i wolancikami naszyte. Sute nagromadzenie materiału w tem miejscu przypomina okres tiurniur, poduszczek z włosienia i t. p. środków pomocniczych, służących do wypuklenia linii trochę poniżej pasa w tyle. Obecnie niema o tem mowy — narazie.

Skórka lakierowa — służy do przybrań wełnianych sukien. Kołnierze, mankiety, paski w kolorach: białym, czarnym, czerwonym, brązowym. Przy wycięciach sukien kimonowych ślicznym wykończeniem jest kokardka ze skórki lakierowej.

Suknie na cały dzień a raczej kostiumy — coś w rodzaju uniwersalnych fasonów — mają w obecnych czasach duże powodzenie. Brak pieniędzy, chęć oszczędzania, brak czasu na przebieranie się w ciągu pracowitego dnia — oto czynniki, które nam wyzaraowały ów praktyczny model. Składa się ze spodniczki i krótkiego żakietu, przybranego ekonomicznie płaskim futerkiem, naszytem po brzegach wąskimi pasmami, a czasem krótką pełerynką. Żakiet wstawiany, ze względu na zimno. Spodniczka i żakiet muszą mieć doskonały krój i piękne wykończenie, a całość powinna zalecać się wyjątkową prostotą. Materiał wełniany; szorstki, gruby diagonal najczęściej czarny lub brązowy. Kostium ten uzupełnia jasna bluzka z krepy jedwabnej, najczęściej lśniącej, a wykonana tak, by można zakazać się w niej na wizycie, na herbatce, lub w teatrze. To znaczy, model nie może być sportowy, lecz nieco fantazyjniejszy. Wycięcie bluzki pomysłowo i rozmaicie drapowane, w każdym razie tak, by zatracić surowy wygląd bluzki i nadać jej interesującą nutę. Drugą kombinacją jest płaszcz i suknia. Płaszcz powinien być bogato futrem przybrany, o ile idzie o zachowanie dzisiejszego stylu. Suknia jest wykonana w dwóch kolorach, a zawsze górna część bywa jaśniejsza, najczęściej biała, perłowa, blado-cytrynowa lub blado-różowa. Rękawy w dwóch kolorach niezawsze ładnie wyglądają. Jasne góry sukien są charakterystyczne dla sezonu jesienno-zimowego, ale zależy to od rodzaju w jaki obie barwy łączymy, t. j. od zakrojenia wełny w miejscu połączenia z jedwabiem. Najczęściej spotykamy krój „gorsecikowy” w okolicy pasa, czyli wełna zachodzi wysoko z przodu, natomiast plecy całe jedwabne. Gorsecikowy krój widzimy i w paskach, które są z przodu wyższe i śpiczaste, a szpic podtrzymamy rogami. Wraca więc *jupe corselet*, ongi zarzucona, brzydka, niewygodna, a już zupełnie nie nadająca się jako typ sukni do pracy. Będziemy ją bojkotowały na korzyść innych celowych modeli. Pod płaszcz nosimy równie dobrze wełniane suknie, jak jedwabne, ale jeśli model ma służyć do codziennego użytku, jedwab nie powinien być z gatunku strojnych, lecz z krep tęgich, matowych, rzucających miękkie fałdy. Oba opisane tu typy sukien na codzień są odpowiednie o każdej porze i w każdym miejscu, nie opatrzą się ani na ulicy, ani w mieszkaniu, a przytem zapewniają nam markę dobrze ubranej.

Wełniany jersey — miękki, ślicznie przylegający i niezwykle wdzięczny materiał, który porzuciłyśmy uniesione szaleem tweedowym, wrócił w pełnej glorii zasłużonego powodzenia. Teraz gdzie spojrzymy — suknie z wełnianego jerseyu gładkiego albo w deseń, często w różnokolorowe paski. Jersey tkany jest w rozmaitych odmianach (wełniany, jedwab, welwet), a każda z nich ma jakąś egzotyczną nazwę, przyjemną obecnie wycyzajem. Uroczy i praktyczny ten materiał ma tylko jedną wadę: nie nadaje się dla cięższych pań, gdyż zbyt dokładnie przylega i modeluje kształty.

Szorstka, cienka, lekko porowata wełna — jest nowością sezonu na suknie codzienne. Wyrabiana w pięknych żywych i ciemnych kolorach wnosi duże urozmaicenie w gamę barw praktycznych toalet, mających swój odrębny styl. Wybierać możemy w bogatej gamie odcieni brązowych, czerwonych, zielonych, niebieskich, lila, fiołkowych; przesłiczna jest wełna pomarańczowa. Oprócz wspomnianych wyżej przybrań z lakierowej skórki, stosowanych przy codziennych sukniach, wymienić należy jako ostatnią — nieco ekscentryczną — nowość:

Kołnierze celuloidowe — w mdłych, cukierkowych odcieniach.

O modzie kokard — już pisałam, ale dziś zaznać mi wypada, że to już nietylko moda, lecz istne opętanie. Gdzie rzucić okiem — kokarda! Z najnieprawdopodobniejszych materiałów, w najmniej oczekiwanym miejscu. Czyż dawniej pomyślałby kto np. o kokardzie z futra? Obecnie widzimy je często na szyjach. A wogóle sztywne, niby odniechcenia związane, kokardy upodobały sobie specjalnie szyję; mamy je też przy kostiumach, płaszcach, sukniach, bluzkach, przy sukniach domowych, przy trykotażach. Sztukę związania kokardy nie wszystkie ręce posiadają, a wdzięk jej i sztywność od tej umiejętności zależy. Ponieważ nasze toalety długo już były pozbawione tej ozdoby, więc oczywiście rzucić się teraz do niej panie z całym zapalem, należnym rzecom dawno niewidzianym. Radzę jednak być ostrożną, bo rzadko który szczegół przybrania może narówni mile ozdobić lub też zepsuć całość.

Do sukien codziennych — a specjalnie do jerseyowych, noszone są krótkie żakiety z płaskich futer w deseń, złożone czasem z dwóch gatunków. Np. żakiet z tygrysięj skórki, obcisły do pasa, z baskinką nieznacznie skłoszowaną i krótszą z przodu — kołnierz i rękawy z odmiennego fantazyjnego futra. Szeroki pasek zamaszowy.

Lamparcia skórka — jest bardzo w użyciu, nietylko na płaszcze, żakiety, bolera, kamizelki, ale również do przybrania sukien i rękawiczek. Pięknie wyglądał model z czarnego jerseyu, przybrany paskiem i kokardką u wycięcia z lamparciej skóry — albo model z jerseyu w odcieniu kakao, szeroki marszczony pasek zapięty z przodu na guziki i kokarda na szyi z lakierowanej rubinowej wstążki, do tego żakiet z lamparta, bramowany perskim barankiem.

Płaskie futra — zdobią dużo modeli wełnianych lub aksamitnych. Np. suknia z czarnego sukienka, przybrana wąskim pasemkiem z perskich baranków — suknia z jerseyu zielonawo-szarego, szeroki pasek i krawat z breitschwantza — suknia z brązowego aksamitu, malutkie obcisłe bolerko kończące się tuż pod pierśsiami, zapięte na guzik i wykonane z astrachanów strzyżonych.

Biżuterja murzyńska — wnosi odmianę w znane dotychczas formy i łączenia kruszców oraz materiału zdobniczego. Prześlicznej roboty był garnitur, który podajemy, złożony z naszyjnika, który podajemy, wykonany w złocie, w połączeniu z kością słoniową i z koralami.

Szerokie bransolety — pięknie wypracowane w platynie, złocie, emalii, wysadzone kamieniami. Brzegi tych bransolet niezawsze są równe; czasem kapryśnie pozacinane w zęby, w owale.

Sportowa krótka dewizka — spełnia rolę broszki przy sportowej bluzce. Na początku i na końcu łańcuszka kamienie w odmiennym kolorze, np. jasny topaz i ametyst — białe, prawie białe turkus i ciemno-niebieski.

Biały kryształ górski — jest wielostronnie wyzyskany w jubilerstwie. Powstają z niego urocze a niedrogie cacka, dostępne nietylko tym, które się z groszem nie liczą. CAILLER-SOBAŃSKA



MODELE MÓD

KOSTJUMY Z MATERJAŁÓW KRAJOWYCH



152

153

154

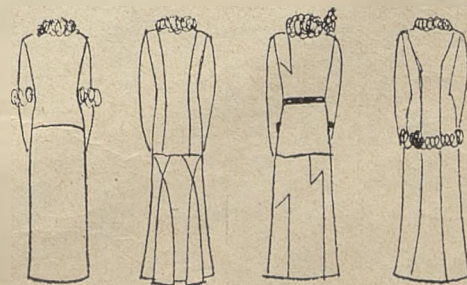
155

152 Kostjum z brązowego diagonalu, przybrany astrachanem beige. Dwa pasemka futra na rękawach, zarękaweczek w kształcie koperty i szerokie wyłogi nadają kostjumowi nowoczesną nutę.

153 Kostjum z zielonego sukna, przybrany czarnymi karakułami. Pięknie pozacinana spódniczka i biała bluzka.

154 Kostjum kombinowany; spódniczka z czarnej szorstkiej wełny, żakiet z materiału peaux d'ange w kolorze sarnim. Szalik i przybranie kieszeni z czarnego baranka.

155 Kostjum z fioletowej welutyny z popielatym barankiem.





156

157

158

159



- 156 Płaszcz z szorstkiej wełny w grube prążki, ozdobiony ciekawymi zacięciami. Pasek lakierkowy, kołnierz i przybranie rękawów z nurków.
- 157 Płaszcz z czarnego wełnianego aksamitu; kołnierz z wyłogami, mankiety i zarękawek z oposów.
- 158 Płaszcz z ciemno-popielatej miękkiej wełny, futerko czarne. Na szwach stebny, pasek skórkowy.
- 159 Płaszcz z czarnego trykotowego materiału, przybrany jasnym lisem. Zacinania wystębnowane; zapięcie na drobne guziki, przerywane.



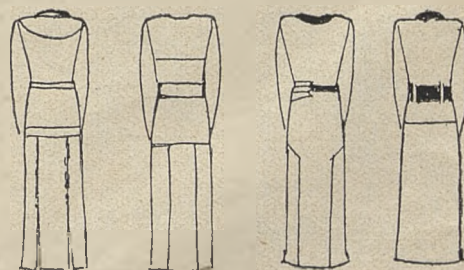
160

161

162

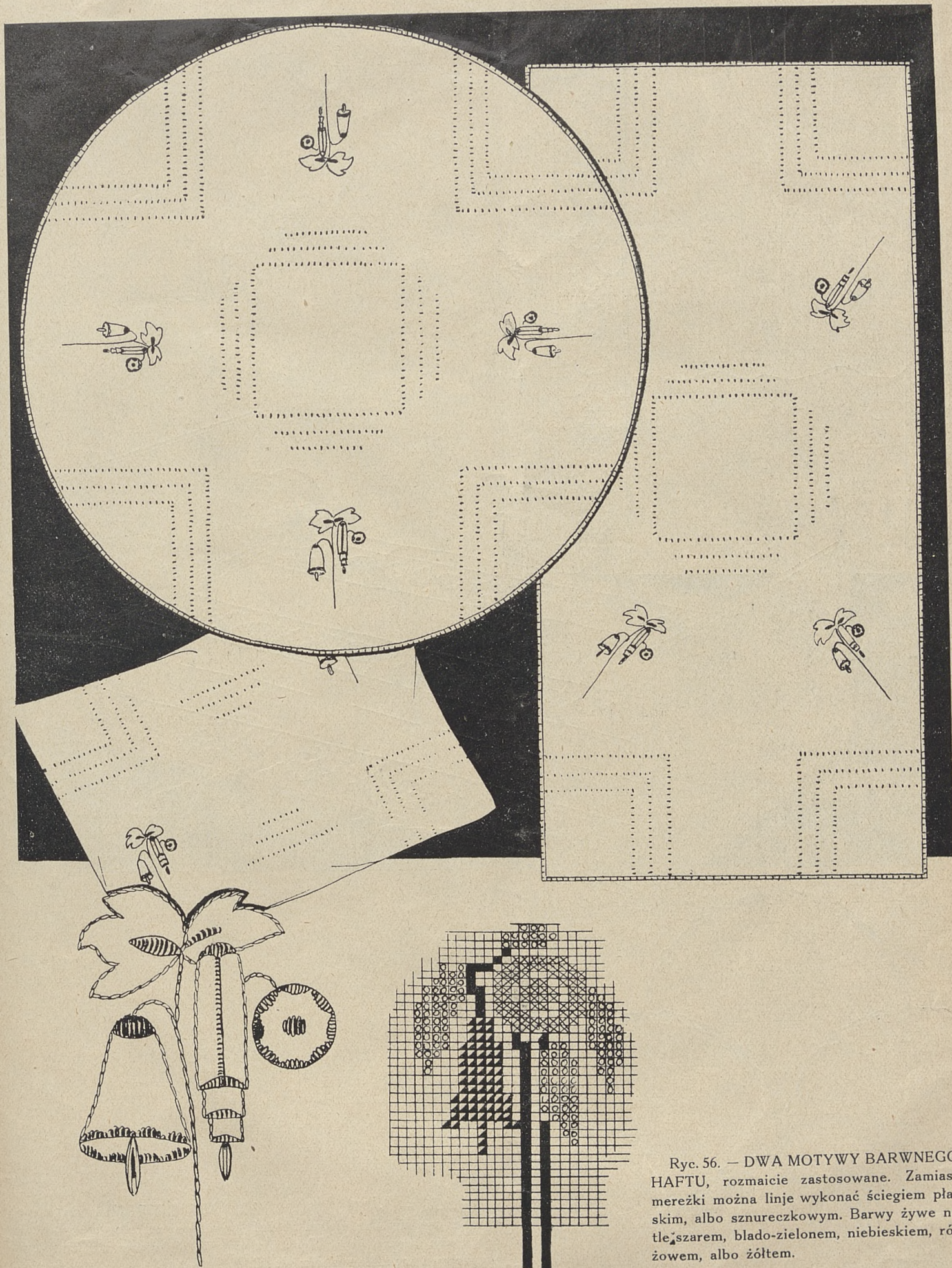
163

- 160 Suknia z wiśniowej flamengi, przybrana czarnym kolorem i stebnami. Kołnierzyk i mankiety białe pikowe.
- 161 Suknia z szafirowego trykotu, naszyta ciemno-granatowym sznureczkiem jedwabnym. Szeroki pas skórkowy, wypustka u szyi i stebny również ciemno-granatowe. Naszyte ciemnym sznureczkiem w okolicy pasa i bioder bardzo wysmukła.
- 162 Suknia z kamgaru w kolorze brązowym, przybranie i guziki ciemno-brunatne.
- 163 Suknia ciemno-popielata z cienkiej wełny lub z welnianego aksamitu; kołnierzyk, pasek, mankiety i guziki czerwone.

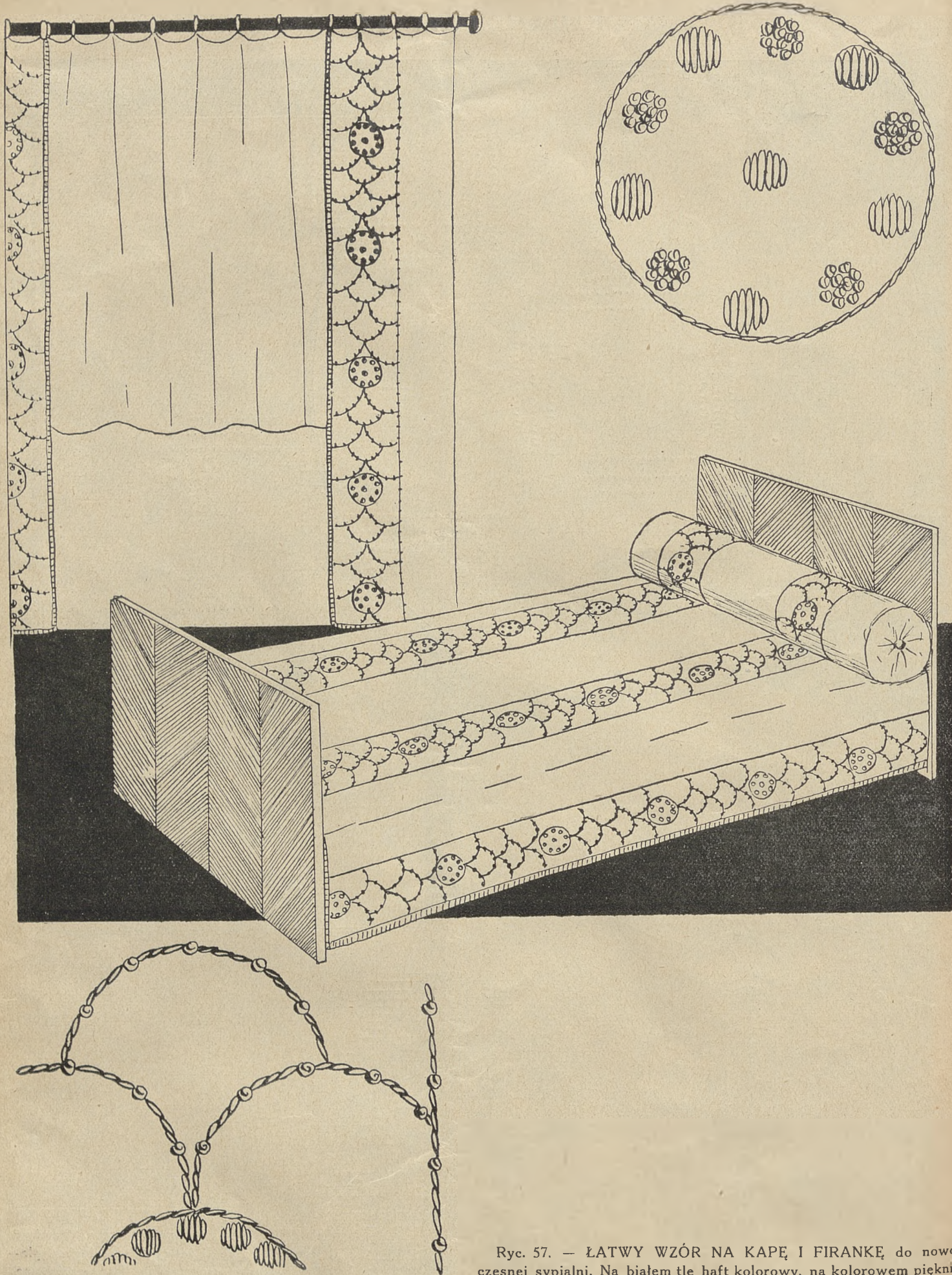




- 164 Kostjum narciarski z grubej gabardyny granatowej, impregnowanej. Spodnie zapinane na biodrach na zameczek „éclair”. Obcisły staniczek do pasa, z dwurzędowym zapięciem i szerokimi wyłogami. Barwny trykotowy szal i берет.
- 165 Kostjum do ślizgawki z zielonego wełnianego aksamitu, przybrany fantazyjnym futerkiem.
- 166 Kostjum narciarski z lodenu. Żakiet z szerokim paskiem, zapięty z przodu na guziki. Beret i szal trykotowy w żywych kolorach.
- 167 Kostjum narciarski. Bluzka z zapięciem „éclair”. Pullover kolorowy wywinięty u szyi, rękawów i w pasie.

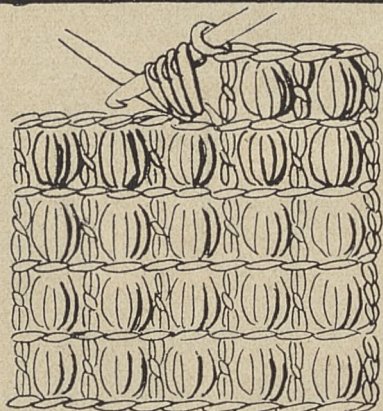
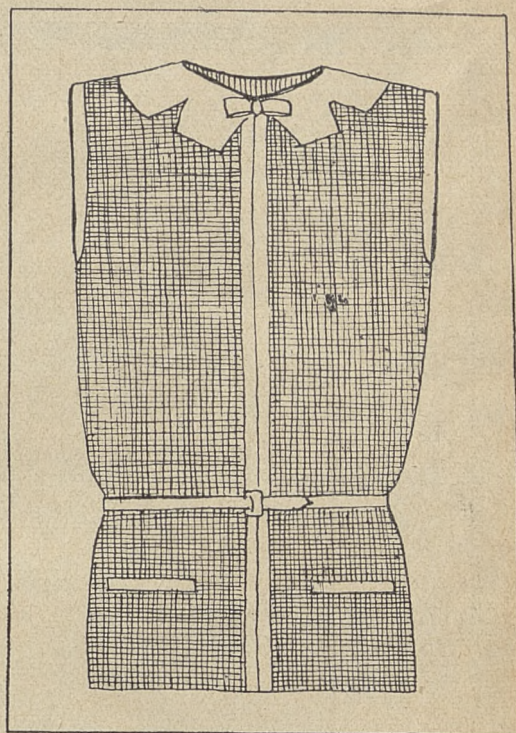
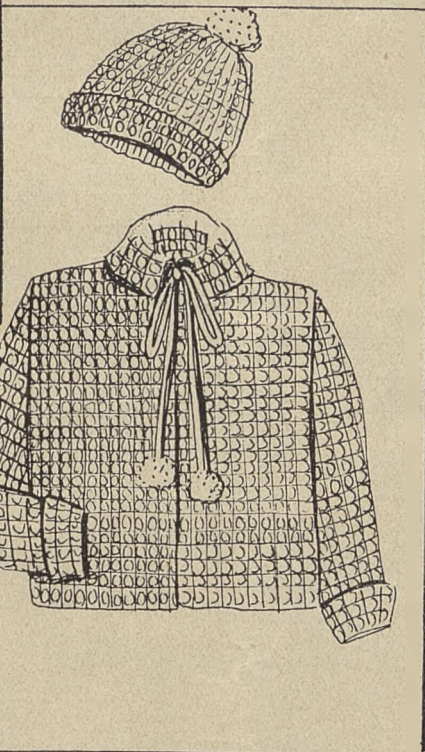
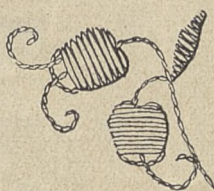


Ryc. 56. — DWA MOTYWY BARWNEGO HAFTU, rozmaicie zastosowane. Zamiast mereżki można linje wykonać ścięciem płaskim, albo sznureczkowym. Barwy żywe na tle szarem, blado-zielonem, niebieskiem, różowym, albo żółtem.



Ryc. 57. — ŁATWY WZÓR NA KAPE I FIRANKE do nowocześniejszej sypialni. Na białym tle haft kolorowy, na kolorowym pięknie występuje czarny haft. Wąskie lamowanie w kolorze haftu. Ściegi: pocztowy i węzłkowy oraz płaski.

KURS TRYKOTARSTWA SZYDEŁKOWEGO



91



91a

Przyrzekliśmy, że co pewien czas podamy nowości z dziedziny trykotaży robionych na drutach. Informujemy więc nasze wierne Czytelniczki, że bardzo modny jest gładki trykot, haftowany w drobne kwiatuszki, cienkim jedwabiem, ścięciem płaskim, wodnym, pocztowym, albo łańcuszkiem. Dalsze wykończenie, t. j. kołnierzyk, względnie szalik, mankiety, pasek — o ile jest to dzemper — czasem brzegi, wykonane w tym samym kolorze, co kwiatuszki.

Można tym sposobem odświeżyć stary gładki dzemper, albo przerobiony ze spódniczki garsonki, albo też uszyty z gładkiego trykotu kupionego na miarę. Pewnie wiadomo Czytelniczkom, że bardzo modne są trykotowe bluzki wpuszczane do spódniczki. — Dolny brzeg takiej bluzki jest wykonany ścięciem patentowym, żeby nie dodawał tuszy.

Dobór kolorów zależy od smaku. Pięknie wyglądają na brązowym tle żółte kwiatuszki z zielonemi listkami, do tego żółte mankiety i takież kołnierzyk. Na popielatym tle czerwone kwiatki z czarnemi listkami, na granatowym — cytrynowe, na białym — wszystkie barwy. Na zielonym pięknie wychodzą ceglaste, na beże — szafirowe albo pomarańczowe.

Kamizelki bez rękawów są zawsze modne i praktyczne. Podajemy bardzo łatwy model, cały wykonany ściśmi oczkami. Brzegi wykończone takimiż oczkami w odmiennym kolorze, do którego również dobrany pasek i kołnierzyk, oraz kokardka. Kołnierzyk może

być również szydełkowany, ale pięknie wygląda także jedwabny. Kieszonki wrobione sposobem, którego uczyliśmy w dawniejszych częściach kursu.

Ciepły kaftaneczek i czapeczka dla małych dzieci, wykonane ścięciem, który daje gęstą, grubą tkaninę. Jest to kombinacja zwykłych słupków z nawijanami. Szydełkuje się podług formy z par pieru, zaczynając łańcuszkiem odpowiadającym szerokości kroju. Pierwszy rząd: 3 oczka w powietrzu, 1 słupek czterokrotnie nawijany do czwartego od końca oczka łańcuszka. Do następnego oczka 1 słupek zwyczajny, raz nawijany, tak dalej do końca. Przy odwróceniu 1 oczko w powietrzu, następnie rząd oczek łańcuszkowych nad wszystkimi słupkami poprzedniego rzędu. Oczka łańcuszkowe robi się jak ściśle, z tą różnicą, że po wkluciu przewleka się nitkę odrazu przez oczka na szydełku (ryc. 91 a). Następny rząd jak pierwszy, przyczem wkluwa się słupki w oczka łańcuszkowe poprzedniego rzędu.

Wykonania słupków nawijanych uczyliśmy dawniej. Przypominamy, że wykonywa się je w następujący sposób: nawinąć nitkę raz na szydełko, wkluć do oczka poprzedniego rzędu, przewlec nitkę, nawinąć znowu, wkluć, przewlec i tak powtarzać, przyczem nabiera się nitkę na szydełku, a w końcu odrabia jednym przewleczeniem (ryc. 91). Przy oczku czterokrotnie nawijanem mamy 8 nitek na szydełku, nie licząc oczka z poprzedniego słupka (ryc. 91).

Z. KULCZYCKA



Wielokrotnie podawaliśmy już w „Kąciku praktycznym”, a także w „Almanachu”, sposoby szycia futra i wykończania garniturów. Obecnie więc ograniczamy się do pokazania, w jaki sposób można uszyć zarękawki, które powróciły do mody po kilkunastoletniej banicji.

Nieco mniejsze od modnych podczas wojny, lecz kształtami podobne, mogą być okrągłe, albo przypominać torebki. Mogą wraz z krawatem tworzyć garnitur stosowny do wszystkiego.

Krawaty mają długość 130—160 cm, w środku wystarcza szerokość 9—10 cm, ku końcom rozszerzają się nieco. Ponieważ wiązanie jest dość niewygodne i nadwęża futro, można przewlekać końce przez klamrę z galalitu (ryc. 2). Na tym modelu bardzo oryginalna jest wążutka inkrustacja z białego futerka. Rzecz jasna, że również dobrze można wstawić paseczki ciemnego futerka do jasnego tła.

Uroczą kokardą z aksamitu, przybrana na końcach kawałkami futra, do tego stosowny zarękałek — oto garnitur, o którym marzą młode panienki. Można go uzupełnić stosowną czapeczką.

Podajemy szkice krojów na zarekawki. Do zarekawków na rys

cinie 1 i 2 używamy wataliny, do okrągłego zarękawka stosowniejszy jest puch. W tym celu musimy uszyć wysp podług podanego kroju; wszytek nie rozcinamy. Na wysp wchodzi wierzch z aksamitu, w którym również wykonamy wszytki, które powinno się rozciąć. Podszewka z śliskiego jedwabiu, również z wszytkami, przyszyta z główką — (ryc. 3 c) — albo gładko, może być uzupełniona wąskim paskiem — (10 cm) — z jedwabiu, ściągniętym na gumce (ryc. 4).

Zarękawek kieszonkowy (ryc. 2) ma ściągnięte brzegi przy pomocy króciutkich wszytek (ryc. 2 a), które oczywiście należy wyjąć. Pozatem można go wykończyć jak poprzedni.

Wykończenie zargawka na ryc. 1 jest podobne, tylko że tu nie trzeba ściągać brzegów wszystkimi, a tylko lekko naddać przy przyszywaniu podszewki.

Przypominamy, że najłatwiej szyć baranki, trudniej zaś futerka, których włos układa się w jednym kierunku. Po zeszytciu kawałków należy zwilżyć lewą stronę i przypiąć futerko włosem nadół do deski, wyciągając je lekko; zbyt silne wyciąganie osłabia futro i powoduje wypadanie włosków. Suszyć z dala od pieca.

Z. KULCZYCKA

RACHUNKOWOŚĆ W GOSPODARSTWIE DOMOWYM

I. DZIENNIK KONTOWY*

Oddawna już wiele osób zrozumiało, że dla kontroli racjonalności gospodarstwa domowego niezbędne jest prowadzenie dokładnej rachunkowości.

Taki jasny obraz gospodarki domowej może dać tylko książka kontowa. Gospodarstwo domowe rozpada się na kilka zasadniczych działów i każdy dział musi być należycie w książce przedstawiony. W ostatnich latach wyszło kilka typów takich książek kontowych, wszystkie one jednak mają jeden zasadniczy błąd. Jest to ograniczenie każdego miesiąca na jednej jedynej stronicy, a każdego dnia na jednej, jedynej linijce.

Otóż z punktu widzenia przejrzystości rachunków, ze względu na korzyści, jakie prowadzenie ich ma dać gospodarstwu domowemu, jest to zupełnie niepraktyczne i tak prowadzony dziennik uważam za bezcelowy. Każdy wydatek musi być indywidualnie zapisany, i na każdy miesiąc musimy mieć nieograniczoną ilość miejsca, żeby faktycznie wszystkie zaspokajane potrzeby całej rodziny mogły być przejrzyste i od razu rzuciły się w oczy. Ale jeżeli wszystkie wydatki dnia stłoczymy na jednej linijce, — to w krótkich poszczególnych kontach wyjdą tylko nic nie mówiące cyfry. I ani tu o skontrolowaniu indywidualnych wydatków, ani o sprawdzeniu cen towarów, ani o porównywaniu tychże w poszczególnych okresach — mowy być nie może!

Podstawą podziału na rubryki w moim dzienniku kontowym było takie ich ugrupowanie logiczne, aby wprowadzając możliwie najmniejszą ilość kont, dać jak najwierniejszy obraz gospodarki. Uzyskano to przez zagwarantowanie wszystkim typom wydatków odpowiednich rubryk, pozostawiając na „Różne“ tylko zupełnie drobne, mało znaczące, nieprzewidziane sumy. Do rubryki „Mieszkanie“ należą więc oprócz komornego, wydatki na opał, światło, telefon i t. p. Do „Inwentarza“ — naprawa i uzupełnienie sprzętów, narzędzi, bieżącej pościelowej i stołowej i t. p. „Odżywianie“ dzielię na grupy, biorąc za punkt wyjścia wartości odżywcze pokarmów, a więc białko, tłuszcz i węglowodany, oraz zawartość witamin i t. d.

Kwity, które otrzymuję przy poważniejszych zakupach, numeruję czerwonym atramentem (lub ołówkiem) w chwili wciągania do dziennika, odnotowując równocześnie tę samą l. p. przy odpowiedniej pozycji w dzienniku. Wtedy dopiero chowam kwity do skoroszytu, gdzie odpowiednio posegregowane, spoczywają rok całe. Po zamknięciu roku przenoszę je w osobnej kopercie do archiwum domowego.

Jeżeli już mowa o sposobie wpisywania wydatków, nie mogę nie podkreślić, jak bardzo praktyczne jest odnotowywanie bezpośrednio wydatków w bloczku, który nosi się przy sobie, i zakładanie tych kartek, jak i kartek, na których pomocnica domowa notuje czynione zakupy, na szpikulec. Bardzo jednak ważne jest, aby wpisywanie z tych kartek do dziennika kontowego odbywało się regularnie i nie za rzadko. Osobiście czynię to trzy razy w tygodniu, bezpośrednio po rozrachunku z pomocnicą. Jeżeli wskutek zbyt długich odstępów, stosowanych przy wpisywaniu wydatków, zbierze się ich za wiele, może nam zabraknąć przeznaczonego na tę czynność czasu, i co ważniejsze, może zaciężyć, poprostu znudzić. Jest to moment psychologiczny bardzo ważny i nie należy go lekceważyć. Nie każdy bowiem odnosi się z równym zamięłowaniem do buchalterji i oko licznosc powyższa może grozić czemś najgorszem — bo zaprzestaniem prowadzenia wogóle książki. Nic te

mu tak nie sprzyja, jak powstające zaległości; dlatego trzeba z miejsca tak sobie pracę zorganizować, aby stały się one niemożliwe.

Pewną ilość czasu raz w tygodniu trzeba poświęcić również na podsumowywanie i przenoszenie stronic. — Nie chodzi tu tylko o mechaniczne podsumowywanie, ale o rzecz głębszej wagi. Mianowicie należy w tym czasie skontrolować i porównać dziennik z preliminarzem. Stale musi się bowiem mieć oczy zwrócone na preliminarz. Jeżeli idzie o większe wydatki, trzeba doń zagłębiać sporadycznie; jeżeli idzie o wydatki na żywność i inne drobne, trzeba co najmniej raz w tygodniu je porównywać i ewentualnie, gdy zapowiadają się jakieś przekroczenia, mieć możność skorygowania w nadchodzącym okresie. Tu właśnie leży cały sens rachunkowości kontowej, tu jej realna korzyść i możliwość uzyskania przez nią faktycznej równowagi budżetu domowego.

Tak więc dochodzimy do tego, że sama książka rachunkowa bez preliminarza małe ma jeszcze znaczenie. Dopiero w oparciu o preliminarz i w uzupełnieniu jednego drugim daje podstawy racjonalnej gospodarki domowej.

II. PRELIMINARZ

Preliminarz musi obejmować bezwzględnie cały rok, a w stosunku do dużych wydatków inwentarzowych i ubraniowych — nawet kilka lat. W tym przypadku obejmuje on tylko pewien wycinek budżetu, np. „Ubrania“.

Sporządzając szczegółowy preliminarz na rok, należy preliminarzować równocześnie poszczególne miesiące. Musi on obejmować wszystkie te pozycje, na które mamy konta w dzienniku, jednakowoż inaczej uszeregowane i inaczej rozbite. I tak „Inwentarz“, na który przeznaczamy w dzienniku tylko jedną pozycję, rozbija się w preliminarzu na poszczególne wydatki, które będą wykonywane w różnych miesiącach. Tak samo postępuje się z wydatkami ubraniowymi, wyjazdami, kulturalnymi i t. p. Pozycje te można wstawić jednak dopiero po zorientowaniu się jakimi sumami dysponować się będzie w każdym miesiącu, po preliminarzowaniu wydatków stałych na mieszkanie, opał, światło, życie i t. p. Naturalnie, że i te wydatki będą zależały przede wszystkim od dochodu, względnie od sum, jakimi dysponuje gospodarstwo domowe.

Podstawą do układania preliminarza będzie ustalony teoretycznie procentowy rozdział wydatków w stosunku do dochodów — w porównaniu z zestawieniami kasowymi z lat poprzednich, a jeżeli ktoś tego nie posiada, to przynajmniej z wyciągami z poszczególnych bodaj nawet notatek kasowych. Najpraktyczniej będzie poprowadzić przez jakiś czas dziennik kontowy, na podstawie zestawień tego dziennika sporządzać sobie przez parę miesięcy — i kontrolować — preliminarze miesięczne, a potem dopiero na podstawie zdobytego doświadczenia przejść na sporządzanie preliminarzy rocznych. Jest to droga nieco wolniejsza ale łatwiejsza i dająca lepsze przygotowanie do tej bądź co bądź dość żmudnej, ale jakże owocnej pracy.

Przy zestawianiu preliminarza w mojej „Książce rachunków domowych“ wprowadziłam tak na każdy miesiąc jak i na rok, obok rubryki „Preliminowano“, rubrykę „Wykonano“ w celu łatwiejszego porównywania dokonywanych wydatków z preliminarzem. Sumy preliminarzowane wpisuję atramentem kolorowym, wykonane czarnym.

Tak sporządzony preliminarz jest bardzo prosty, a bardzo dokładny i przez tę swoją dokładność dający rękojmię, że nie będzie przekraczany, a to przecież jest najważniejszym celem tak preliminarza, jak i całej rachunkowości domowej.

MARJA BONKOWICZ SITTAUEROWA

* „Książka rachunków domowych“, Marja Bonkowicz Sittauerowa; cena zł 5,—. Książkę tę otrzymać można w lwowskim Oddziale „Związku Pań Domu“, albo za nadesłaniem zł 5,— pod adresem M. B. Sittauerowa, Łuck, Starostwo.

DOBRA GOSPODYNI

popiera wyroby krajowe

HIGJENA ŁYŻKI DO GOTOWANIA. — Tytuł nieco dziwny, ale — jak się Panie przekonają — słuszny. Do gotowania używamy zazwyczaj drewnianych łyżek. Mieszmamy niemi potrawy. Drzewo jednakowoż wchłania wodę, a z nią rozpuszczone cząstki potraw. Gorzej jeszcze, jeśli służąca miesza drewnianą łyżką tłuszcz, albo tłuste potrawy. Łyżkę przepojoną tłuszczem zmywa potem, obciera i myśli, że jest dostatecznie czysta. Gdy jednak łyżka taka leży przez dłuższy czas, tłuszcz lub inne składniki potraw, które drzewo pochłonęło, psuje się, a gdy łyżkę weźmie się znowu do użytku, potrawy nabierają niemiłej woni i przykrego smaku, a kucharka nie wie, w czym leży przyczyna.

Drewnianymi łyżkami więc nie należy mieszać tłuszczu, albo bardzo tłustych potraw, a także nie powinno się ich pozostawiać we wrzącej potrawie. Co pewien czas należy je wygotować z odrobiną sody.



**Kawa słodowa
Kneippa -**

dla dziecka najzdrowszy napój!

1175

Używając metalowych łyżek do gotowania, wystrzegamy się ołowianych i pocynkowanych. Łyżki z cyny również nie są odpowiednie. W gorącym tłuszczu cząstki metalu mogą się udzielić potrawie, co jest bardzo szkodliwe dla zdrowia. Odpowiedniejsze są łyżki z alpacki, albo innego alaju, nie zawierającego ołowiu. Ponieważ wszelkie stopy tego rodzaju zawierają części miedzi, nie można łyżek pozostawiać przez dłuższy czas w potrawach, gdyż tworzy się śnież, jak to niejedna gospodyni musiała już doświadczyć.

Możnaby zarzucić, że alpackowe łyżki są stosunkowo drogie. Gdy się jednak zważy ich trwałość, wygląd ten odpada, tem bardziej, że dla zdrowia nic nie powinno być za drogie.

Kucharki, a nawet panie domu, grzeszą często niedbałością przy używaniu łyżek. Po zamieszaniu potrawy odkładają ją czasem na stół, na którym mógł osiąść pył, który unosi się przy każdym niemal ruchu w kuchni, nawet bardzo czysto utrzymywanej. Inne kucharki znowu kładą je na pokrywki garnków, które zanieczyszczają się w ten sposób. Jeśli kładą łyżkę na brzeg garnka, resztki potrawy spływają po garnku, albo kapią na płytę, powodując swąd i zanieczyszczenie.

MAGAZYN POŚCIELI pod firmą R. DRZAŁA, Lwów, Chorażczyzna 5 (obok kina „Apollo”), poleca kołdry, materace, płótna i t. p. po cenach najniższych. 1170

Powinno się więc odkładać łyżki na czysty talerz, przeznaczony na ten cel. W lecie chronimy ten talerz jeszcze kloszem z drutu albo gazy, a kloszów tych powinno być w każdym gospodarstwie kilka.

Zbytecznym chyba jest wspomnieć, że łyżek dziś — podobnie jak innych przyborów do gotowania — nie przechowuje się już na wierzchu, tylko w miejscach osłoniętych przed kurzem, jak szafki wiszące albo wewnętrzna strona drzwi szafarki.

SZNYCLE Z SADZONEMI JAJAMI. — Zemleć 25 dkg wieprzowiny i 25 dkg wołowiny, dodać soli, pieprzu, posiekanej cebuli i 1 jajko. Uformować 4 sznycele okrągłe i dość grube, w każdym wycisnąć dołek. Usmażyć sznycele, na koniec wybić w każdy dołek po 1 jajku, posypać solą i pieprzem i smażyć, aż jajka zętną się dostatecznie. Podać do jarmużu albo szpinaku (z konserwy).

POTRAWKA Z NEREK CIEŁĘCYCH. — Dwie nerki cielęce ugotować z trzema marchewkami, małym selera i parą w wodzie ze solą. Zemleć 15 dkg mięsa, do połowy wieprzowego i wołowego, wymieszać z 1 białkiem, solą, pieprzem, kilku łyżkami śmietanki albo mleka i 2 łyżkami tartej bułki. Formować małe kluseczki i ugotować w rosole z nerek. Przyrządzić zaprawkę z masła i maki, rozprowadzić rosół z nerek, zaprawić żółtkiem i włożyć kluseczki wyjęte poprzednio, oraz nerki pokrajane w plasterki. Na koniec dodać soku cytrynowego do smaku.

ZAPIEKANE BULECZKI Z NERKAMI. — Zrumienić nerkę cielęcą, podlać odrobiną wody z solą i dusić. Gdy miękka, posiekać drobno i włożyć zpowrotem do rosolu, dodać namoczoną i wyciśniętą bułkę, tartę cebulę, posiekanej zielonej pietruszki, jajko, soli i pieprzu. Nałożyć tę masę na przekrojone bułeczki zamaczane w mleku, po wierzchu posmarować masłem sardelowym i zapiec w rurze.

RYŻ Z JABŁKAMI I JAJAMI. — Sparzyć 35 dkg ryżu i ugotować w 1 l mleka z 18 dkg cukru i 6 dkg masła. Połowę ryżu nałożyć do formy wysmarowanej masłem, na to nakładać 75 dkg jabłek pokrajanych w cieniutkie plasterki, posypać cukrem, cynamonem i rodzynkami, na wierzchu dać resztę ryżu. Rozkłócić 3 jaja w ½ kwatere mleka, nalać na ryż i wypiec wszystko w rurze.

SZTUCCZE ZE SREBRA ALBO ALPAKI nabierają pięknego połysku przez płókanie w ciepłej wodzie z amoniakiem — łyżeczką na ½ l wody. Wytrzeć miękkimi lnianymi ściereczkami.

WILGOTNĄ SOL osusza się przy pomocy ryżu w woreczku z gazy, który wkłada się do soli. Ryż wchłania wilgoć, a sól wysycha.

RĘCE POWALANE olejną farbą, lakierem, smołą albo terem, łatwo oczyścić oliwą. Zwilżyć nią ręce i trzeć, następnie umyć w ciepłej wodzie mydłem. Plamy znikną, a ręce nie ucierpią.



Najlepsze
pudry

nieškodliwe, znakomicie
przylegające do skóry,
o silnych i przyjemnych
zapachach są

Pudry higieniczne

(w ośmiu kolorach)

WYROBU LABOR CHEM FARM APTEKI

M. MALINOWSKIEGO

ul Chmielna 4, w WARSZAWIE, ul Nowy Świat 31

1210

PONCZOCHY SZANUJE SIĘ i przedłuża ich trwałość, nosząc jednocześnie dwie pary. Każdą parę nosi się jeden tylko dzień, wieczorem zaś kładzie do letniej wody. Następnego ranka należy wodę wycisnąć i pończochy rozwiesić do suszenia. W ten sposób włókna odzyskują swą prężność i nie drą, ani nie przecierają się tak szybko, stopy zaś są zawsze suche i nie udzielają pończochom potu, gdyż rozluźnione włókna są porowate i pozwalają na dostęp powietrza. Pończochy noszone w ten sposób rzadko tylko trzeba prać mydłem, wskutek czego zachowują długo pierwotną barwę. Można w ten sposób postępować z pończochami jedwabnymi, jak i z bawełnianymi lub wełnianymi. Wystarczy zanurzać same stopy. Sposób wypróbowany z doskonałym wynikiem przez panie pracujące zawodowo.

Dobry wygląd — to rzecz dla kobiety zawsze najważniejsza. Nie zawsze jednak posiada Pani dość czasu do zrobienia fryzury. — Uwzględniając to, „Czarnogłówka” daje Pani do ręki znakomity „SHAMPOON CZARNOGŁÓWKA” „SUCHY”. Proszę posypać nim włosy i przeczesać je potem szczotką a w przeciągu 3 minut osiągnie Pani dobrą fryzurę i lśniące włosy.

TOWAROZNAWSTWO

PRZYPRAWY KORZENNE. Jako przypraw, zaostrażających smak potraw, albo dodających im aromatu, używamy części roślin zawierających aromatyczne olejki albo inne składniki, nadające charakterystyczny smak. Są to bądź korzenie, bądź kory, czasem kwiaty albo pączki. Niekiedy używa się tylko części kwiatów. Liście niektórych aromatycznych ziół dostarczają także przypraw, jak również owoce i nasiona.

Przyprawy sprowadzane z zagranicy są zwykle stosunkowo drogie, dlatego ulegają często sfałszowaniu. Chcąc się ustrzec przed fałszyfikatami, trzeba znać cechy charakterystyczne doborowej jakości przypraw oraz sposoby fałszowania. Fałszuje się bądź przy pomocy sztucznego aromatu, bądź przez domieszkę produktów mniejszej wartości a podobnych z wyglądu, przez wyciąganie częściowe aromatu, wreszcie także przez zastąpienie gorszym gatunkiem produktów pierwszej jakości.



Krem Nivea: zł. 0.40 do zł. 2.60



W dni niepogodne,

zwłaszcza w czasie ostrego powietrza, wymaga skóra nasza tem staranniejszego pielęgnowania

KREM NIVEA

Ażeby racjonalnie pielęgnować twarz i ręce, zaleca się nie tylko codziennie przed spoczynkiem natrzeć twarz i ręce Kremem Nivea, ale także w ciągu dnia, zwłaszcza przed każdym wyjściem na wolne powietrze. Krem Nivea wnika w głąb skóry i nie pozostawia po sobie tłustego połysku.

Stale używany nadaje skórze miękkość i elastyczność oraz zdrowy, świeży i młodzieńczy wygląd. Krem Nivea różni się od wszelakich kremów luksusowych tem, że jest najbardziej skuteczny a przytem tańszy.

Wyrób krajowy firmy PEBECO, Sp. Akc. w Poznaniu

1292

Jako zasadniczą wskazówkę przy kupowaniu korzeni możnaby podać radę nienabywania ich w stanie sproszkowanym, gdyż wtedy łatwo poznać fałszyfikat. Prócz tego należy pamiętać, że ze sproszkowanych produktów aromat — najcenniejszy składnik przypraw — ulatnia się łatwiej, przez co traci siłę i wartość. W wielu pokątnych wytwórniach mielenie odbywa się w sposób niebardzo higieniczny i czysty, i zdarza się, że rozdrabnia się produkt wraz z wszystkimi nieczystościami.

Należy także zwrócić uwagę, żeby korzenie nie były stoczone przez robaki, nie były stęchłe, spleśniałe, ani nie zawierały domieszek bez użytku, jak cząstki lodu i t. p.

jasne i niedojrzałe są bez wartości. Ze zmieszanych ziarn wyciąga się olejek. Syrup z jałowca, zalecany przeciw różnym chorobom, bywa zafalszowany syropem z cukru. Stare ziarna, stoczone niekiedy przez robaki i zbutwiały, należy odrzucać.

Kaparki są to pączki kwiatowe krzewu tej samej nazwy. Mniejsze są cenniejsze od dużych. Kaparki powinny być twarde, pełne, kolorem i wielkością podobne do groszku zielonego. Należy strzec się silnie zielonych, gdyż są sztucznie farbowane. Ich zamiastką są pączki jaskru. Zepsute kaparki są czarniawe, miękkie, bez smaku, świeżo marynowane oliwkowo-zielone, twarde.



„Gdy lecą liście z drzew...”

wówczas bardziej niż kiedykolwiek należy pamiętać o tem, aby zażywać od czasu do czasu pastylki Panflavin, które uchronią nas przed grypą i wogóle przed wszystkimi chorobami z zaziębnienia. Zwłaszcza przebywanie w jednym pomieszczeniu z innymi osobami zwiększa niebezpieczeństwo zarażenia się i wymaga wobec tego ochrony zapomocą smacznych pastylek Panflavin. Z tego względu również i rodzice powinni stale dawać swym dzieciom pastylki Panflavin, które nabywać można we wszystkich aptekach

1298

ZAKŁAD PRZYRODNICZY I WYPOCZYNKOWY
OSKARA WOJNOWSKIEGO i DR. MED. Z. KOELLNERA
W ZAKOPANEM OTWARTY
 CAŁY ROK
 ZIOŁOLECZNICTWO, — ELEKTROTERAPJA, HY-
 DROTHERAPJA, TERMOTERAPJA, HELIOTERAPJA
 Prospekty wysyła się na żądanie. — Przyjęcia tylko za uprzednim
 zgłoszeniem

1260

A nyżek powinien być barwy szaro-zielonej. Ziarnka, z których wyciągnięto aromat, są ciemno-brązowe. Fałszuje się go nasieniem szaleju, które poznać można po niemiłym zapachu i po rozpadaniu się w cząstki.

Cynamon jest to kora rośliny wschodniej. Lepsze gatunki kory są cienkie, jasno-brązowe i zwijają się z dwóch stron w rurki. Grubsze, ciemne i połamane części kory są lichy. Zmielony cynamon jest często nieczysty i pozbawiony aromatu. Najlepiej kupować rurki cienkie i dość długie, bez odłamków i innych odpadków.

Czarnuszka jest to nasienie rośliny hodowanej w kraju po ogrodach, ziarnka czarne kanciaste, bardzo aromatyczne, dodawane do ciasta, albo używane do posypywania tegoż. Nie bywa fałszowana.

Gorczyca jest to nasienie rośliny uprawianej w środkowej Europie. Istnieją odmiany o ziarnkach białych, żółtych, brązowych albo czarnych. Z ziarenek wytłacza się olejek używany w lecznictwie, mączka z tych ziarenek jest zatem odtłuszczona. Przy kupowaniu więc trzeba zaznaczyć, czy potrzebna mączka odtłuszczona czy nieodtłuszczona. Mączkę fałszuje się innymi mąkami, ziarnka innymi nasionami. Z gorczycy wytwarza się musztardę t. zw. kremką, mieszając czarną i białą z winem i innymi przyprawami; angielska i francuska jest żółta, albo zielonawo-żółta, przyprawiona octem i innymi dodatkami.

Kminek, znane nasienie rośliny baldaszkowatej, uprawianej i rosnącej dziko na łąkach. Falszowanie przez wyciągnięcie olejku, lub zmieszanie z nasieniem szaleju albo dzikiej marchwi. Służy jako przyprawa do potraw, do pieczywa i do wódek.

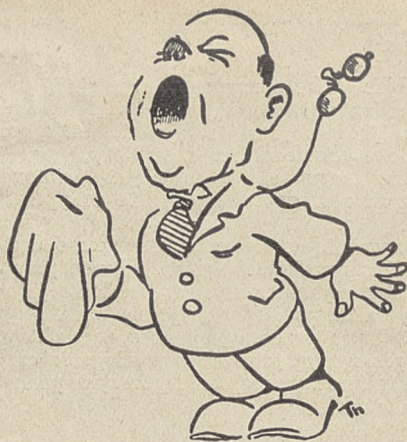
Kardamony są to owoce i nasiona rośliny podobnej do imbiru. Najczęściej używa się nasion jako przyprawy, a także w lecznictwie.

Kolender, a właściwie korzander, to nasienie żółtawo-brązowe, drobne, okrągłe, używane przy marynowaniu mięsa oraz przyrządzaniu napojów i lekarstw.

Liście bobkowe powinny być całe, bez ogonków, barwy żółtawo-zielonej, o brzegu gładkim, nieząbkowanym i niepołamanym.

Macierzanka rośnie u nas dziko i w ogrodach; jest aromatyczna i służy jako przyprawa do dziczyzny, a także w lecznictwie. Wyciąga się z niej olejek aromatyczny.

Majeranek, wonne ziele, którego listków używa się jako przyprawy do kielbas, wódek, likierów i różnych potraw. Najlepiej kupować listki, albo całe roślinki bez korzeni. Sproszkowany traci aromat i bywa zafalszowany. Majeranek można uprawiać w ogrodach.



Ale teraz już najwyższy czas aby zażyć tabletkę oryginalnej Aspiriny!

Przeciwno bólom głowy, zębów i kończyn, przeciwno reumatyzmowi, grypie i wogóle wszelkim zaziębieniom zawsze najlepiej pomagają niezawodne tabletki Aspirin. Na każdej tabletkę i na każdym opakowaniu (po 20 i 6 tabletek) znajduje się krzyżowy napis BAYER, który stanowi ochronną oryginalnej Aspiriny. Do nabycia we wszystkich aptekach.

1293

P. ZOFJA Cwiklińska. — Szerokie wypustki w odmiennym kolorze — widzimy na stanikach, bluzkach, a nawet spodniczkach. Wypustka biegnie dokoła wycięcia szyi, brzegiem przodu stanika i przechodzi pod paskiem na suknię, gdzie się mniej więcej w połowie bioder kończy przy szwie, fantazyjnym zacięciu sukni lub przy kieszeni.

W KRAJU I ZAGRANICĄ

niema nic lepszego jak:

Iste
woda koloritka

Iste
wody kwiatowe

J. & S. STERNOWICZ
POZNAŃ

1273

ODPOWIEDZI REDAKCJI

MATKA. — Wobec przesytu podaży pracy na wszystkich polach musi kobieta szukać takich placówek, na których nikt z nią rywalizować nie potrafi. Wśród wielu gałęzi na pierwszy plan wybija się przemysł skórzany. Zagranica zalewa rynki nasze, przypisując sobie monopol stwarzania rzeczy pięknych. Czy mamy dalej na to pozwalać? Wszystkie warunki są potem, by kobiety polskie, schwyciwszy ten przemysł w ręce, dały mu to, co w nim być powinno: piękno rodzime, elegancję, trwałość. Wprowadzenie w czyn tej myśli jest zadaniem jedynej we Lwowie tego rodzaju szkoły zawodowej wyrobów galanteryjnych (ul. Zadwórzeńska 70). Kurs trzyletni obejmuje przemysł artystyczny, zdobienie skóry, tłoczenie, barwienie, kaletnictwo, rękawicznictwo i gorseciarstwo. Wyroby jej na pewno rywalizować mogą z zagranicznymi, niejednokrotnie przewyższając je pięknnością i oryginalnością pomysłów i wykonania. — Urzędnicy państwowi i komunalni otrzymują za dzieci zwrot opłat. Czy nie jest niepokojącym objawem fakt, że po ukończeniu VII klasy setki dziewczynek zaprzestają wszelkiej nauki — zamiast kształcić się i iść naprzód w wielkim wyścigu pracy. Nie wolno nam niczego zaniedbać, co dla polepszenia bytu uczynić można. Sam wyrób torebek, teczek, drobnych zgów różnego rodzaju, wyrób rękawiczek i gorsetów powinien i musi stać się i dla nas przemysłem rodzimym.

STAŁA CZYTELNICZKA. — Z wyrobów krajowych polecamy Pani przede wszystkim produkty fabryki Gurgula w Jarosławiu, której wyroby cieszą się od kilkadziesiąt lat uznaniem i poparciem sfer lekarskich. Świadczą o tem liczne dyplomy i medale, przyznawane tej firmie na wystawach higienicznych. — Np. zamiast odżywczej mączki, której dzieci i chorzy niechętnie zażywają, wyrabia fabryka znakomite w działaniu, a przytem nader smaczne, biszkopki. Poza tem słone precelki w rozmaitych gatunkach i wielkościach, które z uwagi na brak cukru i składników szkodliwych dla cierpiących na cukrzycę są tym pacjentom polecane przez lekarzy. Oprócz leczniczych produktów wytwarza fabryka słynne z dobroci pierniki i najwytworniejsze wyroby cukrowe, o których warto pamiętać przy zakupach przed św. Mikołajem.

Elegantka

w domu czy w podróży nie rozstaje się z esencją aromatyczną

Damosan

do mycia i płukania dyskretnych. Zastrzeżone w Urzędzie Patentowym Nr. 6861

Oryginalne tylko z firmą

Henryk Zak - Poznań.

1297

Kieszenie — są tak dalece modne, że od sukien codziennych i okryć przeniosły się na — wieczorowe! A przy sportowych spodniczkach są wprost obowiązkowe. Kieszenie przy sukniach mają inny krój aniżeli przy okryciach, t. j. są widocznie odstające i przypominają kształtem trąbki. Brzeg górny bywa często zdobiony guzikami, wypustką, stebnem, futerkiem, riuszką. Szyk kieszeni zależny od wrobienia jej w suknię; niektóre modele krajane są wprost z materiału razem z przodem, inne oddzielnie i misternie wszywane tuż pod paskiem, ale w ten sposób, że brzeg górny biegnie lekkim ukosem w dół. U kieszeń wszywanych poniżej paska biegnie górny brzeg w prostej linii poziomej.

W. W. N. SĄCZ. — W przypadku opisanym przez Panią nie trzeba iść z wizytą powitalną.

JADWIGA Dz. — Oszczędzanie nie powinno „odbierać ochoty do życia”, lecz właśnie hartować i wychowywać na pełnego człowieka, który i w uszczuplonych warunkach potrafi być sobą, posiadać z pogodą ducha obowiązek, jakie codzienne życie nakłada. Niech Pani nie uważa tego za tragedję; podatek dla bezrobotnych jest nie tylko obowiązkiem społecznym, ale potrzebą serca współczującego niedoli ludzi bezdomnych i głodnych.

Redaktorki: **Konstancja Hojnacka, Wanda Tomaszewska**

Wydawca: B. Połoniecki, Lwów. — Odp. red.: Wł. Słowik. — Adres Redakcji i Administracji: Lwów, Chorążczyzna 27; Warszawa, Wilcza 3

Telefon administracji: 4-32

Drukarnia Księgarni Polskiej B. Połonieckiego. Tel. 85-16

Telefon redakcji: 48-34

*Jak kwitnąco
wygląda*



Ona: Przekonuję się że wszystkie moje przyjaciółki miały rację polecając mi zawsze używanie niepospolitego kremu „Kwiat Snieżny”. — Od czasu używania tego kremu, przekonałam się, że inne kremy nie dorównują kremowi „Kwiat Snieżny”, który cudownie działa na upiększenie cery.

1191

A. PREVENDAR

LWÓW, UL. CZARNIECKIEGO. 2

Telefon 32-83

z a w i a d a m i a

o sprowadzeniu do swego Instytutu Kosmetycznego masażystki z Berlina, wykwalifikowanej w pielęgnowaniu urody

Masaże ręczne twarzy, szyi i specjalnie oczu. Masaże systemem „Elisabeth Arden”

Pneumatyczne masaże całego ciała

Osobny oddział artyst.-fryzjerski do ondulowania wodnego, trwałego i farbowania Henną na wszelkie odcienie

Ceny konkurencyjnie niskie!

1162

*Herbata
Piedla*

Lwów, ul. Rutowskiego 1. 3

**INSERUJECIE
W „ŚWIECIE KOBIECYM”!**



*Udoskonalamy
stale
nasze wyroby!*

kupujcie

PULSA

**ŚRODKI DO PIELEGNOWANIA
WŁOSÓW**

1299

HT

Gütermann
jedwab do szycia



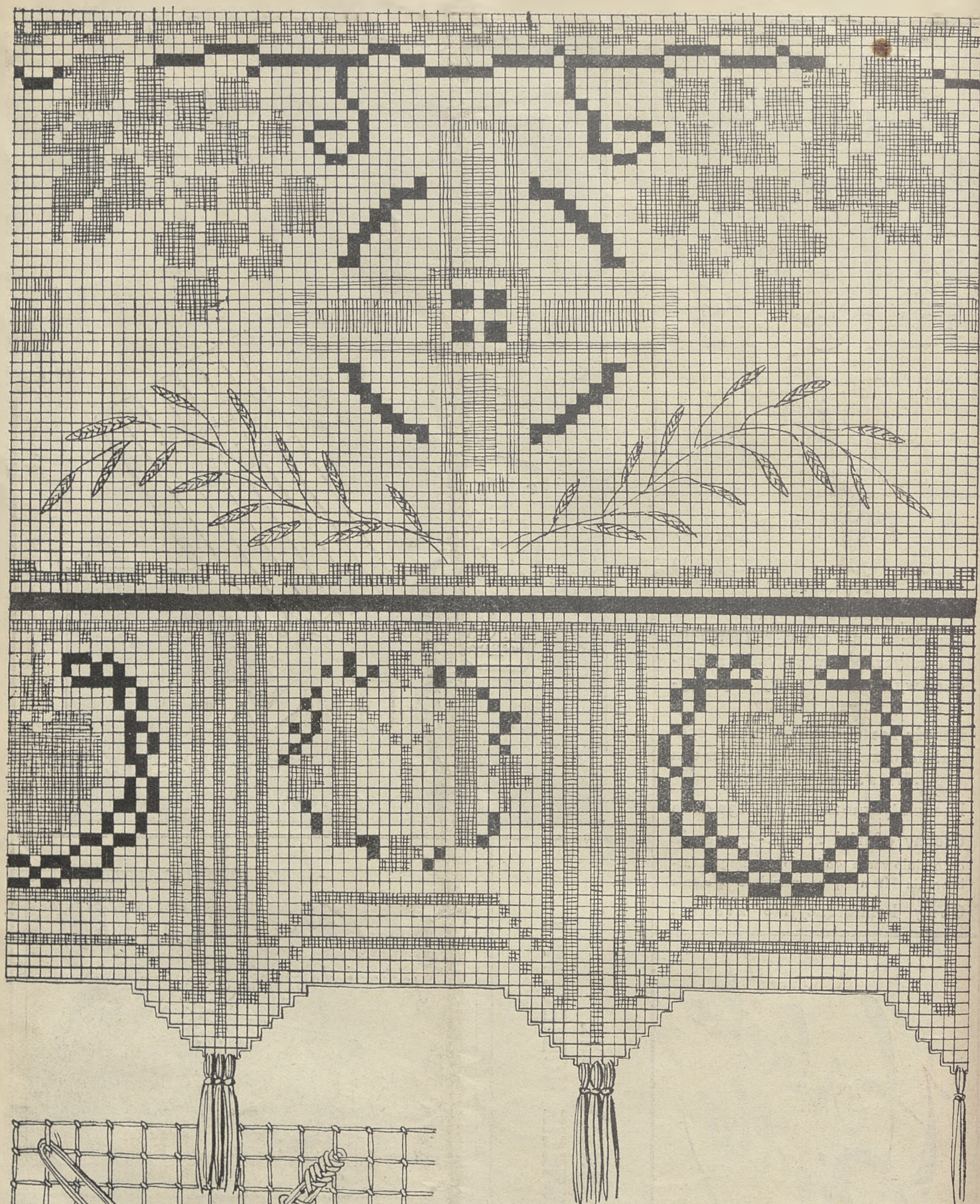
DEKORACJE WNĘTRZ

TAPETY — FIRANKI — KLUBY
SALONY — MATERJE MEBLOWE

T. KYSIĄK i Synowie Lwów

Sklep pl. Smolki 1. 4 — Tel. 40-09
Zakłady Kościuszki 20 — Tel. 19-85

1163



56.

ROBOTY SIATKOWE

WSTAWKA I KORONKA DO OBRUSA NA OŁTAKZ

Rycina przedstawia środkową część wstawki, przybraną pod krzyżem kłosami, których wykonanie przedstawia ryc. 56. Dalszy wzór, to powtórzenie krzyżów, z których co drugi znajduje się pod gałązkami winogron, widocznymi na rycinie.

Koronka do obrusa na ołtarzu Najświętszej Panny Marji, wykończona kutasikami z bawełny i dzierganiem. Wzór wyszyty ściegiem płóciennym i gęstym cerowaniem.

Z. KULCZYCKA